



**MAZDA**

BRANCAUTO, LDA  
O seu concessionário

E.N. 1-Branca  
Telf.: 234 541 611

Veja o **mazda6**  
Faça o seu Test Drive

# CAMPEÃO das províncias

(\*) tem 3  
segundos  
para decidir...

não...  
na W3 tem muito  
mais!

preço 0,75 Euro

2ª Série | Ano 5 | Nº 219 | Semana de 5 a 11 de Dezembro de 2002 | edição **Aveiro** | Director Lino Vinhal



**Associação Humanarte defende Educar para o futuro é prioridade máxima**

Página 3

**Segredos da porcelana pelas mãos de um artista**

Página 10



**Orquestra Juvenil nasce no Centro do País**

Página 12

No âmbito do projecto PACOPAR de Estarreja

# Comunidade e empresas de mãos dadas



«Estarreja é pioneira no país, com a criação do "PACOPAR - Painel Comunitário para a Actuação Responsável", envolvendo empresas químicas, autarquia, bombeiros, estruturas de saúde, GNR e escolas». A afirmação é de Luísa Barrosa, do Gabinete Qualidade de Vida de Estarreja, que sublinha que com esta estrutura está garantida a plataforma de ligação entre a comunidade civil e as empresas químicas, desmistificando toda a carga negativa que estas têm na sociedade, com a sua conotação poluidora.

Página 17

Um projecto da Didáctica

# Sistema informático facilita aprendizagem

Página 14

entrevista da semana: Fernando Caçoilo, vereador da C. M. Ilhavo



**As autarquias só por si não têm capacidade de criar obras**

Páginas 4 e 5

# Concurso de quadras

A partir desta edição, e nas de 12 e 19 de Dezembro, o "Campeão das Províncias" promove um Concurso de Quadras entre os seus leitores, indo ao encontro do espírito natalício.

Para tanto, deverão enviar para a nossa Redacção, e de acordo com o Regulamento inserto no encarte especial que publicamos nestas três edições, uma quadra que inclua a palavra Natal e uma referência a um dos anunciantes daquele encarte, para se habilitarem a um Cabaz de Natal no valor aproximado de 250 Euros.

O convite aqui fica, com o desafio à capacidade criadora e de "rimango" dos nossos leitores.

**HOTEL MOLICEIRO**

Rua Barboza Magalhães, 15/17  
3800-154 Aveiro - Portugal

Tel. 234 377 400

Homepage: [www.hotelmoliceiro.com](http://www.hotelmoliceiro.com)

**Café - Residencial FAROL**

Prédio da Barra

A PRIMEIRA ÓPTICA CERTIFICADA EM PORTUGAL



**óptica nascimento**



Rua dos Combatentes da Grande Guerra, 18-24  
Tel: 234 424 252 • Fax: 234 421 397 - AVEIRO



## Natal

**Lavandarias POPULAR**  
Limpesa à Soco  
Limpeza  
e Tratamento de Peles  
COM FÁBRICA DE TINTURARIA  
PARA TODAS AS CORES.

Comece em Aveiro  
Rua Eça de Queiroz  
Quarteiro 5 (Vila) - Tel: 234 423 953  
Praça 16 de Junho, nº 3 - 3800 Aveiro

**Não se prive dos  
prazeres do Natal...**

Mas controle  
o seu peso.  
Estamos cá  
para o ajudar.  
Tim: 966 113 115 /  
918 928 850

**Boas Festas**

Pastelaria **Ossio**

Rua João Montenegro, 18  
3800 Aveiro  
Tel: 234 421 850

**M. SOARES - Colaboradora**  
de Wilson Manuel (Mestre) Soares

**MECÂNICA GERAL**

AGUAS INTERIORES **THOMCEP**  
ELECTRICIDADE **Agro**

Tel: 234 423 020 - Fax: 234 423 020  
OLIVEIRA DO BARRIO

**ourivesaria relojoeira**

**CCRTA**

**Deseja a todos os seus Clientes um Feliz Natal e Próspero Ano Novo**

Rua Mendes Leite, nº 9  
Tel: 234 380 370  
3800-222 AVEIRO

**RESTAURANTE MOLICEIRO**

**Desaja as Boas Festas**

Largo do Rossio, nº 6  
Tel: Fax 234 420 850  
3800-246 AVEIRO

**Mariluz**  
de João Jorge Gravato

**Café RESTAURANTE**

**ALMOÇOS JANTARES**

Há mais de 20 anos  
a servir Vagos

Rua António Carlos Vidal, 1  
Tel: 234 791 228 - 3840 VAGOS



**ESTAÇÃO DO CHOPP**

**Desaja Boas Festas a Amigos e Clientes**

Rua Vasco da Gama, nº 66 - Dama

**BOTAFOGO, Lda.**  
Forno de Lã (Angela) Antunes

**Verdemilho 3800 AVEIRO**  
Tel: 234 423 620  
Estrada Nacional, 100

**João**  
CABELEIREIROS

**Boas Festas**

Rua de Angola, 42-64 Loja  
Fazêdo Velho Cur  
310-010 ANSICO - Tel: 234 398 700

**VENDA - ALIQUID REPARAÇÃO**  
Compressores  
Embutalhadores - Bateria  
Equipamentos Industriais

**AGROTEC**  
Luzes e Corantes  
de Maquiagem e Embutimento, Lda

Tel: 234 423 953  
Rua Eça de Queiroz, 5  
3800 Aveiro

**La Piazza**  
Cocina Italiana - Bar

**DESEJA BOAS FESTAS A CLIENTES E AMIGOS**

Rua Conselheiro Lusa de Magalhães, 46 - A  
3800-137 Aveiro - Tel: 234 422 903

**GLOBTRÓNICA**  
SISTEMAS DE EQUIPAMENTOS ELECTRONICOS DE SEGURANCA

**ORÇAMENTOS GRÁTIS**

- \* Sistemas de alarme contra roubo
- \* Circuitos interiores do vídeo
- \* Sistemas de deteção e extinção do incêndio
- \* Deteção de montação de carbono e gás
- \* Televigilância
- \* Automatismos para portões
- \* Cores fortes

Som ambiente & alarmas para automóveis
- \* Assistência técnica 24 horas a qualquer equipamento electrónico de segurança
- Precisa-se Vendedores

João Pinto  
Tel: 916 125 600

Quinta do Pedreira Reivas  
Município de Cambra  
3730-305 Vale da Cambra

**Votos de Boas Festas a todos os clientes e amigos**

Rua Dr. Orlando de Oliveira, 32 - Telefone 234 422 480  
FORÇA - VOUGA - 3800-004 AVEIRO

**Bichos e etc.**  
antimatánda

Comércio de Animais e Veterinária, Lda

**milénio**  
CABELEIREIROS

Tel: 234 386 661  
Rua de Almeida, Nº 1 - Fozes  
3800-007 AVEIRO

**Ourivesaria Mestres & Inês, Lda**  
Desaja a todos os seus Clientes um Feliz Natal

em Progresso: Rua Nova  
Av. Lourenço Peabire, 78  
Tel: 234 422 428 - 3800 Aveiro

**isafil**

**Padaria - Pastelaria**

Gerência de:  
António dos Santos  
Mestre Assessor Técnico Nacional  
Produtos Alimentares, Lda.

**Desaja um Feliz Natal**

Rua Dr. Alberto Souto, nº 134  
Bousucoso - Aranda 3810-417 Aveiro  
Tel: 234 424 421 / 234 384 534  
Fax: 234 424 421

as nossas receitas de Natal

**Bacalhau à Beira Alta**

Ingredientes:

- 6 postas de bacalhau
- 1 molho de couves galegas com os talos
- 1,5 kg de batatas
- Pão de trigo duro q.b.
- 4 dentes de alho picados
- 2 dl de azeite

Receta:

Coza o bacalhau e, à parte, coza também as batatas e as couves. Corte o pão em fatias e coloque

numa travessa funda. Por cima, deite a água de cozer o bacalhau em quantidade suficiente para encharcar o pão. Regue ainda com molho do azeite e polvilhe com metade dos alhos. Disponha o bacalhau, as batatas as couves por cima. Cubra com o restante azeite e os alhos picados. Sacuda a travessa e está pronto a servir.

**Sombos de Abóbora**

Ingredientes:

- 2,5 dl de leite
- 2,5 dl de água
- 100 gr de margarina
- Sal q.b.
- 1 casquinha de limão
- 300 gr de farinha
- 250 gr puré de abóbora espremido
- 4 ovos
- 50 gr de sultanas

Óleo para fritar  
Açúcar e canela para polvilhar

Receta:

Leve ao lume o leite, a água, a margarina, o sal e a

casca do limão. Quando ferver, junte a farinha e mexa bem até a massa se soltar do tacho. Retire, mude a massa para uma tija e deixe arrefecer. Retire a casca do limão e junte a abóbora aos poucos, amassando bem entre cada bocadinho que junta. Adicione os ovos, um por um, bata bem e, finalmente, junte as sultanas. Frite a massa às colheradas em abundante óleo quente. Escorra e polvilhe com açúcar e canela.

**DELICIAS DA SERRA**

**QUEIJO SERRA (AMANTEIGADO E CURADO)**  
**REQUEIJÃO - PRESUNTO (C/OSSO E S/OSSO)**  
**PANTUFAS - CHINELÓS - ESQUENTA PÉS**  
**CASACOS - LUVAS (CABEDA E PELE DE OVELHA) - BARRUÇOS - CAMISOLAS DE Lã MEL - DOCES CASEIROS**

**OPERECA ALGO DIFERENTE ESTE NATAL**

VILA JOVEM / SANTIAGO  
RUA DE OVAR, 57 - TEL: 234.384.27

**BOAS FESTAS**

**OS FARÓIS MUSICAL ORQUESTRA**

**Desaja a todos um Feliz Natal**

Bailes - Convívio e Arraiáes Dançantes  
Tel: 234 751 623 - Tim: 917 619 186  
Mamarrasa

**STAND EMIGRANTO**

**ANTÓNIO RIBEIRO ALMEIDA**  
- Gerente -

**Novos e Usados**

Tel: 234 911 620 - Fca à Variante de Angola - 3800 ANGEJA  
Tel: 234 424 386 - E.N. 109 - 3800 GACIA

**Com votos de Boas Festas para todos os clientes e amigos**

**MULTIALARMES**

☎ 234 422 515

**AmiAL**  
MOBÉIS

**António Moreira Leal**

Desaja a todos os Clientes um Feliz Natal

FÁBRICA: Rua da Igreja Velha, 22  
488-040 MEGUROGAL  
Tel: 224 112 619 - Telex: 914 616 483

EXPOSIÇÃO: Estrada Nacional, 335  
Lago B. CAMBRIA  
3770 MAMARROSA

**Passeios Turísticos e Casamentos Eventos festivos, Etc.**

Com votos de Boas Festas para todos os clientes e amigos

Tel: 234 622 758 - Rua Pinho e Freitas - 3750 Bornaíba - Agueda

Associação Humanarte defende

## Educar para o futuro é prioridade máxima

Animações de rua, representações teatrais, artes plásticas, "ateliers", actividades desportivas e culturais são algumas das iniciativas promovidas pela Humanarte, uma associação aveirense vocacionada para o ensino de crianças e jovens.

Cláudia Costa, presidente da colectividade, em entrevista ao "Campeão das Províncias" fez um balanço positivo do seu funcionamento, explicando-nos o âmbito de acção desta associação, que de acordo com a responsável, também se defronta com alguns constrangimentos.

Anabela Carvalho

Desenvolver as capacidades e a criatividade dos mais novos é um dos principais objectivos da Associação Humanarte. Com uma área de actuação juvenil e de carácter cultural, a entidade fundada em Aveiro, em 1999, dinamiza projectos de apoio educativo e ocupação de tempos livres, promovendo actividades no âmbito da formação curricular.

Os projectos lúdico-formativos patrocinados pela entidade dirigem-se a crianças e jovens, abrangendo as áreas de expressão plástica, dramática, musical e motora. As actividades curriculares organizadas pela associação destinam-se essencialmente ao 1.º ciclo, podendo também abranger outras faixas etárias.

Cláudia Costa, presidente da Associação Humanarte, explicou a importância deste tipo de iniciativas na formação e desenvolvimento das capacidades das crianças e adolescentes.

«A avaliação que fazemos relativamente ao impacto destas acções nas crianças é bastante positiva. Só o facto de darmos asas à sua criatividade e à sua imaginação é desde já muito importante. Estimula-lhes uma série de sentidos e dá-lhes a capacidade de melhor se relacionarem com objectos e técnicas», afirmou.

A responsável acrescentou ainda que este tipo de formação tem uma mais-valia que em termos de crescimento e formação, quer no ponto de vista do relacionamento com a sociedade. «As crianças são naturalmente mais receptivas a todo o tipo de informação, por isso é de criança que se deve começar a criar certos hábitos».

Ação nas escolas

A Associação Humanarte começou por desenvolver os seus primeiros projectos de formação nas escolas primárias de São Tiago e Vera Cruz,

em Aveiro. Como a entidade é constituída por poucos elementos, a sua acção nos estabelecimentos de ensino acaba por ser limitada, uma situação agravada pelas dificuldades de ordem financeira.

«O nosso grande objectivo no fundo era conseguir criar um espaço lúdico-formativo, onde pudessemos desenvolver as nossas actividades de forma mais abrangente».

«No ano passado ainda fazemos expresso dramática e musical, na Escola de São Tiago, com apoio da Junta de Freguesia da Glória, mas visto que eles também têm condicionais financeiros, este ano ainda não sabemos bem como é que vamos fazer».

De acordo com a responsável, a Humanarte foi uma das primeiras entidades a levar este tipo de actividades às escolas. «Agora houve-se muito falar em actividades extracurriculares, inseridas no

programa escolar, mas na altura em que iniciámos este tipo de actividades foi um bocadinho devido à reticância por parte dos professores, pois as iniciativas decorriam a par do período lectivo. No entanto os resultados positivos acabaram por desencadear mais solicitações por parte das escolas», diz.

Com o tempo os conteúdos leccionados pela Humanarte, começaram a fazer parte integrante dos currículos destes dois estabelecimentos de ensino dando oportunidade a todas as crianças, mesmo às mais desfavorecidas, de aprender música, dança, expressão dramática, natação, entre outras actividades.

Ao longo dos anos a associação tem vindo a desenvolver uma série de projectos que para além das escolas, também incidem em tempos de ocupação de tempos livres, como os ATLS de Verão.

Principais constrangimentos

«A Associação Humanarte vive dos projectos



Cláudia Costa - presidente da Associação Humanarte

que realiza. Nós não temos nenhum subsídio mensal, nem nenhum apoio financeiro pontual. Os projectos são sustentáveis por si próprios. O dinheiro é canalizado para pagar a luz, a água, o telefone e aos formadores que contratamos para algumas actividades por nós realizadas. No fundo é assim que temos sobrevivido», conta a responsável.

Outro dos constrangimentos com que a colectividade se depara actualmente prende-se com o espaço exíguo onde funciona, ou seja, uma sala do antigo edifício das moagens. «O nosso grande objectivo no fundo era

conseguir criar um espaço lúdico-formativo, onde pudessemos desenvolver as nossas actividades de forma mais abrangente».

Composta por um equipa de pessoas com formações variadas desde psicólogos, professores de dança e educação física, até elementos ligados à música e animação social, Cláudia Costa, afirma «são diversificada» a variedade dos projectos que a entidade promove. Uma das linhas de acção da associação é «levar a cabo projectos que sejam importantes para o desenvolvimento local», conclui.

### Acções de formação patrocinadas pela Humanarte

A Associação Humanarte começou por dar formação a crianças e jovens. Agora vai apostar também nos adultos. Recentemente lançou a acção "Formar e Ensinar", com o mote "Venha aprender para poder ensinar" «destinada a professores, educadores de infância, animadores e todas as pessoas que estejam a trabalhar na área», refere Cláudia Costa.

O objectivo é possibilitar a este tipo profissionais um conhecimento mais diversificado em áreas como a

construção de máscaras, brinquedos, jogos, danças tradicionais, reciclagem, pintura facial, enfeites de natal e como contar histórias infantis. Estes "workshops" irão decorrer até Junho de 2003.

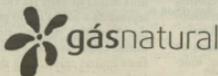
Quanto a planos para o futuro, a associação candidatou-se a um projecto, por intermédio do Instituto Português da Juventude, para poder alargar ainda mais o âmbito de acção da Humanarte na formação de crianças e jovens.



Uma das actividades da Humanarte



lusitaniagás  
galp energia



Sede Social: Av. Congresso da Oposição Democrática Nº54 Apart.684-3801-956 Aveiro  
Telef: 234.378600 Fax: 234.378602

Centro Distribuição de Leiria: Av.ª Nossa Senhora de Fátima nº17D - 2410-140 Leiria  
Telef: 244.820420 Fax: 244.820421

Centro de Distribuição de Coimbra: R. Pe. Estêvão Cabral, Ed. Tricana - Lj. 9 - 3000-316 Coimbra  
Telef: 239.852420 Fax: 239852421

Centro Distribuição de Aveiro: R. do Brasil, 3/5 - Urb. Fourcea Vagueira Cruz - 3800-009 Aveiro  
Telef: 234.400170 Fax: 234.400179

entrevista da semana: Fernando Caçóilo, vereador da C. M. Ilhavo

## As autarquias só por si não têm capacidade de criar obras

Fernando Caçóilo, vereador da Câmara Municipal de Ilhavo, responsável pelos pelouros do desporto, obras e equipamentos municipais, rede viária e transportes e urbanismo, fez, em entrevista ao "Campeão das Províncias", o ponto da situação de algumas obras importantes no concelho ilhavense, como a requalificação da Estrada Nacional 109 e o Centro Cultural, para além do saneamento e da aposta na rede viária. Um outro tema de referência na conversa foi o do projecto da Escola Municipal de Tránsito, um investimento que terá como públicos-alvo crianças de vários municípios.

Ana Sofia Pinheiro

**Campeão das Províncias (CP) –** Qual é o ponto de situação no projecto da Escola Municipal de Tránsito?

**Fernando Caçóilo (FC) –** Nós fizemos a consignação da obra e neste momento está o empreiteiro a iniciar a obra no terreno. A escola nasceu com o espírito de que é necessário começar pela juventude, não só do concelho de Ilhavo, mas de todos os concelhos vizinhos de forma a que comecem a formar-se para os problemas de tráfego e do andar na estrada. É uma obra extra-municipal, que nós vamos acarinhar. Está previsto que demore entre quatro a cinco meses (120 dias) e durante o primeiro semestre do próximo ano estará pronto a servir as nossas populações. É uma obra financiada em cerca de 50 por cento pela Direcção Geral de Viação e o custo total da obra ronda os 220 mil euros (45 mil contos).

**CP –** Não vem de maneira alguma subfluir-se dos tradicionais escolas de condução?

**FC –** Não tem nada a ver. Isto é virado única e exclusivamente para as nossas crianças do Ensino Básico. É um edifício, onde vão ser ministradas aulas pedagógicas, aulas teóricas, mas também práticas, já que existem pistas para aulas prá-

ticas no terreno, com ruas, rotundas, sinalização, em que as crianças vão andar nuns carrinhos para simular aquilo que aprenderam. Fica localizada num terreno em frente à piscina da Gafanha da Nazaré.

**CP –** Afirmou que é uma escola extra-municipal. Quer dizer que os escolas dos municípios vizinhos podem fazer aqui as suas crianças?

**FC –** Podem e devem. É esse o espírito. Aliás, quando este projecto foi aprovado, um dos pressupostos era a análise de uma determinada população e qual, e que além da escola, estavam integrados os nossos vizinhos, se bem entenderem.

**CP –** Algum já demonstrou interesse em aderir?

**FC –** Apenas algumas conversas verbais e nada formalizado. Acredito que quando estivermos perto do final das obras, vai aparecer essa necessidade de formalizar e talvez protocolar com os vizinhos ou com escolas vizinhas.

**CP –** Há o problema, sempre grave, da Estrada Nacional 109. Já há desenvolvimentos para o projecto de recuperação desta via?

**FC –** Está em análise o concurso para a obra de recuperação e requalificação desta via desde Aveiro até ao fim do distrito. Está previsto que esta obra se inicie no fim do próximo

ano e admito que, honestamente, vá haver alguma dificuldade, porque enquanto o ICI e as vias de cintura não estiverem feitas é improvável fechar esta estrada. Esta obra visa a requalificação dos passeios, do pavimento, das águas pluviais e eliminar ou atenuar alguns pontos negros. É impensável qualquer passagem de qualquer tipo de veículo no decorrer das obras. Isto tem que ser completamente fechado e parece-me que o ICI e as vias internas que têm que estar alguma coisa a funcionar, sob pena de ser impossível fazer isto. Eu admito que seja obra para em 2004 ser executada. Neste momento, está em projecto a construção das vias de cintura ponte.

**«Penso que este Natal vai ser particularmente difícil para toda a gente.»**

**CP –** Prevê-se a municipalização da 109?

**FC –** Claro que sim. Existe o compromisso e já negociado com a direcção do IEP, no sentido da requalificação da 109, para depois se municipalizar. A questão do ICI vai ser a alternativa do tráfego de passagem e é obviamente que este tráfego colectivo vai ser mantido e que já muito significativo. Esta estrada é o cancro de Ilhavo, porque atravessa toda a cidade e este estado de coi-

das é o elemento atrofiador desta zona da 109.

**Pedonização do centro histórico**

**CP –** Concorde com as pedonizações de algumas zonas no centro histórico?

**FC –** O centro de Ilhavo tem um problema de base que é a rede de saneamento, as que existem são velhas e são unitárias. Todo o núcleo urbano de Ilhavo, antigo, está feito por esta unidade, mas com dificuldades funciona. A câmara de Ilhavo optou por fazer rede de saneamento onde não existia nada, fizemos a rede da Barquinha, Légua, Alga, Coutada e estamos a fazer de Moitinhos, Vale de Ilhavo. Depois de estas zonas, que não tinham nada, estarem operacionais e terem os seus investimentos feitos e acaba-se por qualificar o espaço público. Primeiro tem que fazer as estruturas, renovar as redes existentes e depois em simultâneo embelazar todo o espaço público. É um projecto caríssimo, porque tem dificuldades de mão-de-obra e temos que encontrar soluções financeiras e já estamos a estudar o desenho prévio e esperamos que alguma coisa se faça ainda durante este mandato.

**CP –** Os cortes orçamentais têm afectado o investimento público?

**FC –** Há aqui a questão do endividamento pú-



Fernando Caçóilo, vereador da C. M. Ilhavo

blico, o vetar o aumento do endividamento público tem levantado algumas dificuldades às autarquias.

**CP –** Há alguma obra que esteja em risco?

**FC –** Espero que não, o que temos muitas vezes é que racionalizar custos e pouparmos mais de outro lado para que não se prejudique as obras e é esse esforço que está a ser feito, esperando que este processo seja transitório e que tenhamos, em 2004, uma economia que avance. As autarquias só por si não têm condições de criar obras e infra-estruturas. Sem os apoios comunitários, nós temos que fazer um esforço suplementar. Este quadro comunitário acaba em 2006, e as câmaras municipais têm feito um esforço e é por isso que no próximo orçamento vai ser feito um reforço com a redução de outras áreas de forma que as obras contempladas com fundos comunitários não sejam postas em causa, nomeadamente as questões de saneamento.

**CP –** Uma situação que pode ser agravada pelo alargamento da União Europeia.

**FC –** Ninguém sabe. Isso é um ponto de interrogação muito grande, aben-

do de antemão que os fundos comunitários são menores. Confesso que me preocupa a questão da adesão destes dez países, independentemente de eles estarem mais atrasados do que nós, eles têm um povo com cultura, o que nós não temos. É um povo com cultura facilmente rica riqueza.

**CP –** Este é um factor de corte ao investimento, faz-vos redefinir estratégias e prioridades?

**FC –** Fez-nos racionalizar custos em áreas como despesas correntes de forma a que o dinheiro do investimento não fosse prejudicado, porque temos que captar fundos. As obras prioritárias são o saneamento e as vias de comunicação e estas estão a andar. Pode haver uma ou outra obra que pode ter algum arrastamento no tempo para o ano 2004, não temos a pretensão de as eliminar. No nosso plano de actividades e orçamento do próximo ano a componente de saneamento aumenta relativamente aos outros anos.

**Comércio tradicional**

**CP –** O que está previsto no apoio ao comércio tradicional em Ilhavo?

### perfil

## Ser sério, um lema de vida

Fernando Fidalgo Caçóilo, nasceu há 46 anos na Gafanha da Nazaré, no concelho de Ilhavo.

O autarca é licenciado em engenharia mecânica e a sua actividade profissional sempre esteve ligada ao sector privado, pelo menos até há cinco anos atrás,

altura em que se decidiu pela aposta autárquica.

Foi uma opção tomada no momento certo e da qual não se arrepende: «Se voltasse a traz repetitivamente de novo. Largui a minha actividade profissional, porque gostei muito da minha terra», sustenta.

A política, no seu entender «tem que ser feita de uma forma aberta, racional, pragmática e com independência».



uma actividade profissional sempre esteve ligada ao sector privado, pelo menos até há cinco anos atrás,

→

FC – Eu penso que hoje vivemos um sentimento de recuo, de alguma recuo, as pessoas evidenciam-se em demasia, andámos a gerar o que não ríhamos, tanto as pessoas como as pessoas e o próprio pai. Penso que este Natal vai ser particularmente difícil para toda a gente. Enquanto em 1997, a nossa situação bancária perante o mundo era positiva em 4 mil milhões de euros, em 2002, a nossa situação é negativa em 36 mil milhões de euros. Isto é uma situação tremendamente difícil.

CP – Mas em Ilhavo...

FC – A nossa aposta é que todo este espaço, aquando da construção do Centro Cultural seja mobilizado do comércio no Centro de Ilhavo, porque o próprio espaço, sendo requalificado, criando estacionamento, e criando um espaço agradável, admito que seja mobilizador do comércio local, sabendo de antemão que em Ilhavo há sempre algum conservadorismo que eu próprio muitas vezes crítico. É necessário que as pessoas tenham iniciativas de modernização das suas lojas e isso muitas vezes não tem acontecido em Ilhavo. As autarquias, hoje, têm que criar estruturas para criar receitas, porque sem elas não há dinheiro para depressa nem para investimento.

CP – Qual é a sua posição quanto à criação de uma empresa de transportes públicos Aveiro/Ilhavo?

FC – Ilhavo tem uma realidade complicada, porque o Estado concessionou o seu espaço às empresas privadas. Tudo o que passar por qualquer alteração, nunca podem as empresas privadas que têm a concessão serem colocadas de parte. É um processo complicado, com choque de interesses e a câmara tem sido alguma cautelosa. A autarquia não pode fazer um negócio com a câmara de Aveiro ou com outra qual-

quer ou criar os seus próprios transportes sem o acordo e sem as entidades privadas serem parceiras nesta matéria. Já se tem conversado sobre o tema, as empresas estão abertas a chegar a um acordo, mas vai levar algum tempo. Eu tenho fé que até fim do mandato se consiga chegar a algum resultado.

«A câmara municipal não pode ser o sustento nem o pai das associações.»

CP – Centro Cultural ainda dá problemas?

FC – Estamos no projecto ainda. Eu penso que a oposição deixou passar o tempo. Quando o problema foi analisado e discutido a oposição não se ouviu. A câmara fez um concurso de ideias para o projecto, com a ressalva de que se houvesse alternativas, a autarquia estaria aberta a elas. Esteve exposto o concurso de ideias e oposições naquele momento não apareceram. Este espaço tem que ser requalificado, nós temos a consciência de que é melhor para a cidade. O Centro Cultural pode ser um elemento central, de cultura, e pensamos que este pode ser o equipamento necessário para requalificar todo este espaço e atrair as pessoas ao centro.

CP – Qual é a fase em que está a obra?

FC – Está em fase de projecto de construção. É complicado, mas espero que ele durante o ano de 2003 fique totalmente pronto para ir a concurso público. É obra para estar no terreno no primeiro trimestre de 2004.

CP – Qual é a obra que elegeria como a mais marcante do seu mandato?

FC – Eu penso que a questão do saneamento é a mais sentida e o caso da Gafanha da Nazaré, o arranque do saneamento naquela terra, que é uma coisa que se falava há muitos anos, é se calhar aquela que

mais marcou as populações. À parte das vias que fizemos, das requalificações do Museu Marítimo, mas de facto a que foi mais sentida pelas populações temo que eleger o saneamento.

CP – Qual é a imagem de marca deste executivo?

FC – A unidade deste executivo e as provas dadas, penso que são dadas mais do que suficientes para as pessoas acreditarem no executivo que têm no concelho.

Cortes nos subsídios

CP – Já teve alguns problemas com o pe-louro do desporto, nomeadamente com o Ilhavo. Que relação mantém com as associações desportivas?

FC – Acho que boas. Nós temos que encisar as coisas como elas são, de facto, não podemos viver no "faz de conta". Eu tenho manifestado ao longo dos anos a preocupação junto dos dirigentes desportivos. Nenhuma associação pode depender da câmara, esta apenas tem a obrigação de apoiar as associações, de as incentivar ou não, mas não tem o trabalho que prestam à sociedade, mas não podem viver dependentes da câmara. Uma autarquia não pode ser o sustento destas associações e com este realismo os dirigentes do Ilhavo entenderam isto. As associações têm que ter aqui uma postura de realismo absoluto e a câmara municipal está aqui predisposta a ajudar sempre que pode, mas não pode ser o pai das associações.

CP – Mas os critérios têm-se feito sentir...

FC – Essas há sempre. O corte foi muito pequeno, apenas não se cresceu. À maioria manteve-se o investimento de apoio, o maior corte foi ao Ilhavo, em virtude da equipa optar por deixar a liga profissional. É lógico que estamos sempre insatisfeitos e queremos mais.

CP – Qual foi o pe-

louro que lhe deu ou dá ainda mais dores de cabeça?

FC – O das obras municipais, pela vida, pela pressão, pela quantidade de obras, pelo volume de trabalho, é claramente aquele que me absorve 90 por cento do meu tempo.

CP – Qual é o balanço que faz destes 5 anos no autarquia?

FC – Foi uma aposta que fiz e acho que valeu a pena. O fazer coisas para a comunidade é de facto gratificante. Se há situações que se trabalha e nas autarquias e acho que o trabalho que prestámos às populações e ao concelho é demonstrativo desse nosso servício.

CP – Considera que tem uma oposição à altura?

FC – A oposição em Ilhavo tem de facto alguns problemas de implantação e o resultado das últimas eleições autárquicas foram fortemente penalizadores para ela. Acho que eles tiveram bem na pele o que foi quase desaparecer do mapa de um contexto político. Nós temos um problema em Ilhavo, que é o de ter uma falta de oposição, na verdadeira acepção da palavra, porque uma oposição pela positiva tem que ter ideias e choques de partidos do nosso concelho têm alguma dificuldade nessa matéria e muitas das vezes acabam por se deixar enredar nas pequenas coisas.

CP – Fala também da oposição a nível nacional.

FC – Eu penso que o Partido Socialista demonstrou ao país, nos últimos tempos, um mau perder. Muito mais grave numa Assembleia da República, onde devem estar deputados com uma imagem da democracia e os exemplos que têm acontecido não têm sido os melhores. Espero que daqui para a frente a oposição se saiba comportar com regras de democracia, respeitando tanto as minorias como as maiorias.

i

«A felicidade para mim é ter saúde e viver bem com a família.»

«Não penso na morte. Ela há-de chegar um dia, mas hoje muito mais na minha terra e no meu município.»

«Desculpe facilmente uma inocência, porque se errou sem ter culpa.»

«A figura do Sá Carneiro marcou-me e ajudou-me a pensar e a trabalhar para bem das populações vale a pena. Foi o político que me fez chorar.»

«Hitler foi aquele que mais marcou a sociedade mundial e Europeia em particular por aquilo que fez de mal ao mundo.»

«Gosto de ouvir música essencialmente. Não gosto de andar no carro sem rádio e os Super-tramp marcaram a minha juventude.»

«Não sou um leitor assíduo. Nunca tive uma grande afeição pelas letras, sempre fui um homem de fazer coisas. Realço apenas o Eça de Queirós, porque tem uma escrita própria.»

«Não gosto de filmes nem vou ao cinema. Mas apesar de não ser um fã, há um filme que eu gostei que é o "Titanic".»

«Gosto de comer. Sou muito adepto do bacalhau e dou preferência a qualquer prato de ser acompanhado de um vinho rinto.»

«A seriedade é aquela que melhor marca a qualidade do ser humano. Ser sério é, hoje, uma coisa rara.»

«O ser bem amado pelas populações, ser um líder acho que é uma conquista respeitada.»

«Gostava de ter tido a oportunidade de jogar à bola, porque o meu pai não me deixou.»

«A situação do umbigo é o que mais critica na sociedade portuguesa. Esta mentalidade egoísta, das pessoas olharem só para o seu próprio umbigo, é porventura aquela que mais nos atrofia.»

políticos

p

Durão Barroso – «O primeiro-ministro, um homem em quem eu apostei.»

Manuela Ferreira Leite – «Uma senhora respeitável.»

Bagão Félix – «Um bom ilhavense, que está a fazer uma aposta.»

Ferreiro Rodrigues – «Um líder da oposição sem futuro.»

Carlos Carvalhas – «É um homem que tenta lutar sem sucesso.»

Paulo Portas – «Não tenho tempo para pensar no Paulo Portas.»

MARCO DE INCÊNDIO "CLASSIC"

Estanquidade a 500 mm abaixo da linha de solo  
Ensalado por diversas corporações de bombeiros  
e organismos oficiais  
Fabricado segundo normas europeias



Fuculli - Somepal  
FUNDIÇÃO DE FERRO S.A.

VÁLVULA DE CUNHA ELÁSTICA

Construção segundo Normas Europeias  
Ferro Fundido Ductil GGG50  
Pintura Epóxica



Sede: Apartado 467 - Coelhos - Tel. 239 490 100 - Fax: 239 490 198/99  
3001-906 Coimbra  
Filial: Apartado 4 - Rua de Aveiro, 90 - Tel. 231 949 261 - Fax: 231 949 232  
3050-903 Pampilhosa

## ficha técnica

CAMPEÃO  
das províncias  
Edição AVEIRO

Propriedade:

REGVOZ, Empresa de  
Comunicação, Lda. Aveiro.

Direção:

Lino Vinhal

Respinção:

Nuno Miguel Pires

Coordenador de Edição:

Arménio Bajouca.

Redação:

Ana Sofia Pinheiro, Anabela

Carvalho, Arménio Bajouca e

Lino Vinhal

Telefones:

234 386 106/234 428 132

Fax 234 384 981.

Av. Dr. Lourenço Peixinho,

96-D, 2.º - 3800-159 Aveiro.

3800-159 Aveiro.

E-mail: carvalho@net.pt

Departamento

Comercial:

Dulcídia Rodrigues, João

Fernandes, Joaquim Dias,

Paulo Nobre e Paula Simões.

Telefones:

234 383 787/234 428 136

/234 428 248/9.

Fax 234 384 981.

Av. Dr. Lourenço Peixinho,

96-D, 2.º - 3800-159 Aveiro.

Colaboradores:

Alberto Ferreira, Ana Maria Nunes,

António Lamas, António So-

liveiros, Armanda Teixeira

Correio, Daniel Rodrigues,

Gaspar Albino, João Oliveira,

Mário Amândio Soares, Maria

Cockle Marado, Maria Emí-

lia Carvalho, Mário Frota,

Naia Sardo, Paulo Vitorino,

Vitor Sequeira.

Seleção em Âgueda:

Rui José Suvaco, 20-3º

Telef. 234 602 133

Fax: 234 624 334

Impressão:

FIG - Fotocomposição

e Indústrias Gráficas, S.A.

Tiragem do Campeão:

9.000 ex.

Distribuição:

Publicidade, Campeão das

Províncias (porta-a-porta),

CIT.

Registo:

SRP sob o nº 222561.

ISSN:

0874 - 3622.

Depósito Legal:

n.º 127443/98.

Preço de cada número:

0,75 euros.

Assinatura anual:

27,50 euros.

Edição COIMBRA

Redação:

Rua cidade de Halle, Bloco

7 79 - R/C - Manife Formoso

3000-107 COIMBRA

Telef. 239 497 750

Fax: 239 497 759

CAMPEÃO  
das provínciasMembro da Associação  
da Imprensa N.º-Dúcia.

ajind

## semana dia-a-dia

dia

27

## Gás mata homem

Um homem, de 30 anos, faleceu devido à inalação de gás tóxico proveniente de um escape de um aquecedor, instalado na casa-de-banho da casa onde residia. O acidente ocorreu em Avanca, Estarreja. A mulher e o filho da vítima, com quatro anos, tiveram que receber tratamento hospitalar.

## Programa para crianças

"Saltitar e crescer com saúde" é o nome do programa que vai promover a expressão físico-motora dos alunos do 1.º ciclo das freguesias de Agueda de Cima, Agueda de Baixo e Barrô. O projeto foi apresentado no projeto do Centro Cívico de Barrô e está orçado em 12.500 euros. Além da formação de crianças, a iniciativa prevê também a formação de agentes de ensino e o reforço da articulação entre as escolas do agrupamento.

dia

28

## Desemprego acima da média

O número de desempregados aumentou no distrito de Aveiro. Entre o mês de Maio e Outubro de 2002, o número de inscritos nos centros de emprego da região ascendeu a 20 mil pessoas. Um crescimento acima da média nacional, num distrito que costumava registar indicadores de desemprego inferiores à média.

De acordo com as estatísticas, a maior parte destes desempregados são mulheres, situando-se a faixa etária entre os 35 e os 54 anos. Os concelhos mais afectados são Agueda, Anadia, Estarreja, Murto e Oliveira do Bairro.

Por outro lado, os sectores de actividade mais atingidos pelo desemprego foram os têxteis, o calçado, as indústrias eléctricas e metalúrgicas. A nível distrital os concelhos mais

lesados foram, por ordem decrescente, Santa Maria da Feira, Aveiro e Ovar.

## GNR defende património de construtora

A GNR de Oliveira do Bairro impediu que os credores da empresa de construção civil, Xanatos & Xanatos, levassem uma máquina retroescavadora de um prédio em fase de construção, no Troviscal.

A administração de empresa, que alegadamente terá ido para o Brasil, deixou, no passado fim-de-semana, 30 trabalhadores no desemprego e com os salários em atraso.

dia

29

## Travar a erosão da costa



O director dos serviços da Direcção Regional do Ambiente e do Ordenamento do Território do Centro, Mota Lopes, sugeriu a abertura de uma nova barra à Sul da Vaqueira, devido à situação crítica em que se encontra aquela zona.

A ideia foi defendida, durante um debate sobre a preservação da costa, promovido pelo BioNúcleo da Associação Académica da Universidade de Aveiro. No debate participou também Jorge Rua, engenheiro do ambiente na Administração do Porto de Aveiro.

## Demissões na Escola Profissional

A mesa da Assembleia Geral da Associação Comercial de Aveiro demitiu-se, após a Direcção, presidida por António Videira, ter recusado uma auditoria para deslindar as relações com a Escola Profissional de Aveiro (EPA). O pedido de esclarecimentos relativa a esta situação remonta a Agosto de 2001.

dia

30

## Empreiteiro acusado de pedofilia preso

O empreiteiro, residente em Albergaria-a-Velha, suspeito de ter engravado duas menores, vai continuar em prisão preventiva. A decisão foi tomada, ontem, pelo Tribunal de Oliveira de Azeméis. As duas menores tiveram filhos, há cerca de três meses, com 15 dias de diferença. Os pais são acusados de ter conhecimento da situação e de a ter consentido, a troco de dinheiro. O indivíduo encontra-se em prisão preventiva.

## Polícia apanha assaltantes

Dois indivíduos foram detidos pela polícia, numa rua do Bairro da Forca, em Aveiro, quando transportavam objectos furtados de um estabelecimento comercial para dentro de um veículo.

Os suspeitos, de 18 e 23 anos, moradores no bairro de Santiago, partiram do vidro da montra da loja para efectuar o furto. A carinhã, propriedade da empresa onde um dos detidos trabalhava como motorista, continha máquinas e produtos alimentares, tendo ficado apreendida.

dia

1

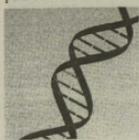
## Avanço do mar na Vaqueira

O Instituto da Água fez uma intervenção de emergência, na Vaqueira, com a colocação de arca na zona da praia de forma a impedir o avanço do mar e o corte o cordão dunar. A operação realizada pela Ministério das Cidades, Ordenamento do Território e Ambiente pretende prevenir a salinização dos terrenos convolventes e do canal de Mira, assim como a ruptura da faixa de areia submersa.

## Gene timoreno investigado pela universidade

Cerca de meia centena de jovens timorenses, a estudar em Portugal

reuniram-se, ontem, no Departamento de Biologia da UA. O encontro-convívio foi organizado, pelo Centro de Biologia Celular da Universidade de Aveiro, com o objectivo de divulgar o projecto PopGene Timor e recolher amostras de sangue para o estudo.



A investigação consiste na análise da diversidade genética do povo timorense e foi encomendado pelo Governo e a Universidade de Dili, há cerca de um ano, sendo apoiado pelo Ministério da Saúde de Timor-Leste.

A investigação vai fornecer pistas acerca das origens do povo timorense, permitindo estabelecer o perfil genético do povo maubere, o que pode ter aplicações nas áreas da medicina e da justiça.

## Apoio a toxicodependentes e seropositivos

"O Filhão" é o nome da nova unidade de apoio a toxicodependentes e seropositivos, inaugurada, pelo secretário de Estado Adjunto do Ministério da Saúde, Adão e Silva, em S. João da Madeira. A iniciativa resulta de uma parceria entre a Santa Casa de Misericórdia de S. João da Madeira e o Centro de Apoio a Toxicodependentes (CAT) da Feira. A obra está orçada em 350 mil euros.

A unidade disponibiliza três serviços: uma equipa de intervenção directa, destinada a apoio específico, um posto de atendimento a doentes com HIV e um centro de dia com formação pré-profissional. O funcionamento do espaço é assegurado por dois técnicos de acção social, dois psicólogos e uma médica.

dia

2

## Elevação a cidade gera inanimidade

A autarquia de Oliveira do Bairro pretende, no

na Assembleia da República, o processo de candidatura à elevação do município à categoria de cidade. O parecer apresentado pelo deputado Telmo Correia foi, previamente, aprovado por unanimidade na Assembleia Municipal.

## Atrazo no ordenamento da reserva natural

O núcleo de Aveiro da associação ambientalista Quercus alega que há atrasos na conclusão e entrada em vigor do plano de ordenamento da Reserva Natural das Dunas de S. Jacinto.

O plano do Instituto de Conservação da Natureza define questões como as políticas de salvaguarda e conservação da reserva e outras normas, como a admissibilidade de alterações no solo.

dia

3

## Mais de 500 doses apreendidas

Um condutor foi apunhado, na Auto-Estrada N.º 1, com mais de 500 doses de cocaína na viatura. O homem, com 36 anos e residente na zona de Aveiro, foi detido pela Polícia Judiciária quando pretendia abandonar a A1, na saída dos Carvalhos (Vila Nova de Gaia). A droga destinava-se a abastecer o norte do distrito de Aveiro e da cidade do Porto.

## Incêndio em capela

Em Albergaria-a-Velha, um incêndio deflagrou na cruz da torre da capela de S. José, em Assilho, deixando o santuário às escaras. Pensam-se que as chamas tiveram origem num curto-circuito. A instalação eléctrica da capela foi imediatamente mandada reparar.

## Injúrias levam a detenção

Uma mulher foi detida pela GNR, num bar em Bustos, depois de ter insultado dois agentes. A patrulha foi chamada ao local para pôr cobro a uma discussão entre duas mulheres. A detida, residente no Bomsumoço, com 33 anos, foi identificada e notificada para comparecer no Tribunal de Oliveira do Bairro.

Aveiro

## Ataque de cães mata 55 patos

55 patos exóticos mortos, alguns desaparecidos e outros feridos foi o resultado de um ataque de cães, em Eixo, durante uma noite da semana passada. O proprietário só encontra este motivo para explicar a "chacina" que começou por volta das 23 horas.

Jorge Simões afirmou ao "Campeão das Províncias" que o alegado ataque não é de cães vadios, pese embora garanta que os há por todo o lado, mas «são de alguém que os solta de novo».

O que aparenta ser um ataque raro de cães foi testemunhado pelo filho do proprietário, que terá tentando, segundo revelou ao nosso jornal Jorge Simões, «afugantar

os dois cães. Eles furaram as redes e mataram os meus patos», desabafou o homem.

De resto, este "criador de fim-de-semana" já viu as suas crias morrerem sucumbidas aos ataques dos "melhores amigos do homem", uma vez que no «Inverno passado as galinhas foram atacadas» e também aí teve um considerável prejuízo.

Esta vez, muitas aves exóticas, no valor comercial de cerca de 3.500 euros, ficaram espalhadas pelo chão. Ao todo morreram 55 patos, de várias origens, e dois gatinhos. Os que sobreviveram ao ataque estão assustadíssimos e fogem ao mínimo barulho.

Os patos que morre-

ram e outros sobreviventes são essencialmente de raça meta ruína, mandarim, assobador da Europa e da América, molrons de cabeça vermelha e de bico anelado, entre outras raças exóticas, provenientes de vários países.

«Eu tinha isto com muito gosto e por causa do que aconteceu não consegui dormir e só tenho vontade de vender tudo», desabafou o criador, que para além de patos, tem faisões, pavões, rolas e outras aves, espalhadas por 23 gaiolas ao ar livre.

Relinse-se que este gosto pelas aves começou há cerca de 25 anos, quando caçava e um pato bravo ficou ferido. «Trouxe-o para casa e comecei a tratar



Jorge Simões mostra, triste, o estado em que encontrou a sua criação de patos exótico, mortos, ao que parece, por um ataque de cães.

deles», e daí nasceu o gosto de ter estes animais por companhia, um hobby que começa a sair caro,

com o desgosto de ver os animais mortos no chão a acontecer com «demasiada frequência».

breves

## b

### Casas de habitação social

A antarquia de Ilhavo entregou na sexta-feira passada, dia 29 de Novembro, doze casas de habitação social. A cerimónia decorreu no Salão Nobre da CML, seguida de visita aos fogos entregues. Seis das moradias localizam-se em Ilhavo (na Rua da Escola Secundária) e seis na Gafanha da Nazaré (no Bebedouro).

### Festival da Canção Vida

No próximo sábado, dia 7 de Dezembro, realiza-se o Festival da Canção Vida, pelas 21 horas, no Centro Cultural da Gafanha da Nazaré. No total vão estar 12 canções em concurso. A organização está a cargo do Grupo de Jovens «A Tulha», da Gafanha d'Aveiro, que organiza pela sétima vez o evento.

### Natal do Livro no Museu de Aveiro

A semelhança do que tem acontecido nos anos anteriores, o Museu de Aveiro promove o "Natal do Livro", uma iniciativa que vai decorrer até ao final do mês. Trata-se de uma campanha de redução nos preços das edições do Instituto Português de Museus.

### Novo programa de qualificação profissional para bacharéis e licenciados

## Fordesq – com inscrições abertas na AIDA

Foi lançado recentemente um novo programa, direccionado para bacharéis e licenciados em situação de desemprego, com formação académica, designadamente, nos domínios das Ciências Sociais, do Ensino e das Artes.

Este programa visa proporcionar a aquisição de um conjunto de novas competências profissionais, de âmbito transversal, nos domínios das Novas Tecnologias da Informação e da Comunicação (TICS) e da Gestão Em-

presarial – competências que são, nos dias de hoje, fortemente valorizadas pelo mercado de trabalho.

Na AIDA – Associação Industrial do Distrito de Aveiro informa – estão abertas as inscrições para os seguintes cursos (com uma carga horária de 420 horas, cada) do domínio da Gestão Empresarial (ainda sujeitos a aprovação pela entidade competente: IEFP – Instituto de Emprego e Formação Profissional): Práticas Integradas de

Gestão de Recursos Humanos – 16/12/2002 a 19/03/2003

Próximos cursos: - Criação e Gestão de Pequenos Negócios – 03/03/2003 a 28/03/2003  
Gestão Integrada de PME's – 05/05/2003 a 29/07/2003

Inovação Empresarial e Novas Formas de Organização do Trabalho – 01/09/2003 a 21/11/2003

Cada curso tem uma carga horária de 420 horas.

## Abriu em S. Bernardo nova agência da Caixa Geral de Depósitos

Arménio Bajouca

Com a presença do vice-presidente da Caixa Geral de Depósitos, Mira Amaral, Governador Civil de Aveiro, José Manuel Leão, presidente da Câmara Municipal de Aveiro, Alberto Souto de Miranda, e do presidente da Junta de Freguesia, Hélio Maia, foi inaugurada na passada segunda-feira mais uma agência, a sexta no concelho de Aveiro, da Caixa Geral de Depósitos.

Alberto Souto considerou que «é o reconhecimento do potencial económico do concelho, numa estratégia de apoio ao investimento», salientando a «cultura de rigor e competência» daquela instituição bancária que

sabe ganhar os desafios sendo «um factor de confiança».

Mira Amaral salientou que a abertura de mais esta agência se insere num «plano de expansão e modernização» da Caixa Geral de Depósitos, manifestando-se confiante que seja «mais um instrumento do reforço da ligação com uma excelente clientela, salientando ainda que «não foi por acaso que foi escolhido S. Bernardo», já que lhe é reconhecido um enorme potencial, e que a Caixa Geral de Depósitos «vai ajudar no desenvolvimento da freguesia e da cidade de Aveiro».

Esta sexta agência da Caixa Geral de Depósitos, segundo o gerente



daquele balcão, Fernando Tiago, «quer abrangeer toda a população de freguesia e das freguesias limítrofes, aproximando-as da área de negócios» como um factor de desenvolvimento», permitindo ainda, pela facilidade de acesso e de es-

tacionamento, um des congestionamento das agências cidadãs».

A nova dependência fica com todas as valências de todas as caixas de atendimento num balcão geral, um personalizado e um terceiro preferencial.

### MARCOLINO PNEUS

## CAMPANHA OUTONO/INVERNO

O PNEU DE CHUVA UNIRROYAL  
www.uniroyal-online.com

### Oferta: Montagem e Equilíbrio

Preços com IVA Incluído

LIGEROS	ICV	PISO	PREÇOS	LIGEROS	ICV	PISO	PREÇOS
145/60R13 TL	T	R800	31,00€	185/60R14 TL	T	R800	38,00€
155/60R13 TL	T	R800	39,00€	195/60R15 TL	T	R800	40,00€
155/70R13 TL	T	R800	39,00€	195/60R15 TL	H	R800	40,00€
165/70R13 TL	T	R800	42,00€	195/60R15 TL	T	R800	39,00€
175/70R13 TL	T	R800	45,00€	195/60R15 TL	H	R800	40,00€
185/60R13 TL	T	R800	43,00€	205/60R15 TL	H	R800	40,00€
185/60R13 TL	T	R800	43,00€	205/60R15 TL	T	R800	40,00€
185/60R14 TL	T	R800	42,00€	215/60R15 TL	H	R800	40,00€
175/65R14 TL	T	R800	39,00€	215/60R15 TL	T	R800	40,00€

Rua Dr. Gírio Pereira, Lote 2 - S. Bernardo  
(em frente à Escola EB 3. Bernardo)  
Tel.: 234 341 506 - Fax: 234 343 490  
Segunda a Sexta das 09.00h às 19.00h  
Sábado aberto até às 13.00h

registo

R

O que aconteceu

**A ponte** do Outeiro, em Sarrazola, Cacia, encerrou ao trânsito por falta de condições de segurança. A autarquia reforçou as medidas de interdição devido ao risco de colapso de estrutura, tudo devido às más condições meteorológicas e o aumento do caudal do rio Vouga, cujas correntes estão a exercer uma maior pressão sobre os pilares da ponte.

**A Câmara Municipal** de Aveiro contribuiu, este ano, apenas com apoio logístico para a realização da oitava edição da Meia Maratona Rota da Luz. Ao contrário dos anos anteriores, a autarquia não participou com verbas o evento, que decorreu no passado dia 1 de Dezembro.

**Lídia Jorge** apresentou o seu último livro, "O Vento Assobiando nas Graças", no Museu da República Atlântico de Vimeiro.

**A edilidade** anunciou, durante a cerimónia do 94.º aniversário da corporação dos Bombeiros Novos de Aveiro, que vai arrancar com a construção de um novo quartel já no próximo ano.

**O Comité** dos Estádios da UEFA visitou, no passado dia 3 de Dezembro, a construção do novo Estádio Municipal.

**A autarquia** quer manter as antigas instalações dos Armazéns Gerais (junto ao Estádio Mário Duarte), onde funcionou o Centro de Saúde Mental de São Bernardo, travando assim o processo de permuta de terrenos com a Direcção Geral do Património. O objetivo da autarquia é utilizar o espaço para instalar associações e colectividades da freguesia de São Bernardo e construir um empreendimento imobiliário, na zona do estádio Mário Duarte.

O que vai acontecer

**O executivo** camarário avaricense retine, hoje, pelas 14h30, no Salão Nobre dos Paços do Concelho. A reunião é aberta à participação do público.

**Lançamento** do livro "No Interior da Tia Ausência" de Bapista Bastos, hoje, pelas 21h30, na sala polivalente da Biblioteca Municipal de Aveiro.

**O Serviço** Municipal de Protecção Civil de Aveiro prevê até domingo, dia 8, o abastecimento das nas próximas das canais da ria de Aveiro. As más vivas poderão provocar restrições à circulação automóvel, nas zonas baixas da cidade.

**Nos dias 7 e 8** de Dezembro, está programada uma Festa de Natal, para os mais idosos, com as acções da Tia de Santa Joana e do Grupo Etnográfico e Cénico das Barrocas, pelas 15 horas, no grande auditório do Centro Cultural e de Congressos de Aveiro.

**A cidade** de Aveiro vai ser palco de várias animações de rua, entre os dias 7 e 22 deste mês. Para o efeito foram convidados os grupos de teatro CETA (Círculo Experimental de Teatro de Aveiro), o Viv' Arte, o Arlequim (Teatro para Infância), Humaniare, Conservatório de Música de Aveiro e o Gita (Grupo Independente de Teatro).

**Até 9** de Dezembro, realiza-se a Oficina de Escrita de Poesia "Acordar a imaginação", por Rosa Maria Oliveira, na sala polivalente da Biblioteca Municipal de Aveiro, das 17 às 18h30.

**Justyna Janiczack** actua no dia 12, pelas 18h30, na Igreja de Jesus, em Aveiro. Na mesma noite realiza-se um Concerto pela Filarmónica das Beiras, na Igreja do Carmo.

vidu Municipal

A partir de 8 de Dezembro

## Natal vai iluminar ruas da cidade

As iluminações de natal estão a chegar a Aveiro. A partir do próximo domingo, dia 8 de Dezembro, as ruas da cidade vão estar mais luminosas. Como é costume durante a época natalícia, a autarquia vai proceder ao enfeite das ruas.

— A única diferença deste ano é que as ruas iluminadas serão menos do que no ano passado. Quem não está contente com a medida são os comerciantes da cidade,

mas, apesar de tudo, a autarquia garante que as decorações de Natal serão mais ricas. A aposta deste ano vai para as cortinas de luzes, compostas por motivos natalícios, em vez dos habituais bonecos fiós.

As vias foram seleccionadas de acordo com o movimento comercial, localização estratégica e afluência de pessoas. Das ruas que vão ser abrangidas pelas iluminações natalícias contam-se: a Praça Hum-

berto Delgado, Rua de Coimbra, Rua dos Combatentes da Grande Guerra, Praça Marques do Pombal, Rua Gustavo Pinto Bastos até ao cruzamento com a Rua Professor Barbosa Magalhães, Rua do Batalhão Caçadores 10 e o Largo da Sé.

No total vão ser gastos 50 mil euros na iluminação das árvores do separador central da Avenida Dr. Lourenço Peixinho e 40 mil euros para a decoração eléctri-

ca no centro da cidade. Por outro lado, a autarquia vai financiar a iluminação de uma árvore em cada uma das freguesias, isto é, 12 no conjunto. A soma pendida nos enfeites natalícios ascende os 104 mil euros.

Na Ponte Praça será colocada, à semelhança do que aconteceu no ano passado, uma árvore de Natal gigante. Os votos de "Feliz Natal" irão também ser dispostos numa das vias de acesso à cidade.

## Estádio Municipal em exposição

"Um Novo Estádio para um Novo Século" é o nome da exposição patente ao público até Fevereiro de 2003, no Edifício dos Paços do Concelho, em Aveiro. A mostra pretende dar a conhecer a evolução das obras do futuro estádio municipal, que irá receber o Europeu de Futebol de 2004.

A exposição, promovida pela Câmara Municipal de Aveiro em colaboração com a EMA — a empresa Estádio Municipal de Aveiro, é composta por esboços do arquiteto Tomás Taveira (o autor do projecto), A cobertura e bandeiras, o planeamento dos trabalhos, amostras das cadeiras a colocar e de materiais utilizados na construção, são alguns dos porme-



nores construtivos do estádio acessíveis aos visitantes.

Para além destes elementos a mostra exibe uma maquete, onde são visíveis as cores que vão ser aplicadas na futura estrutura. É ainda possível assistir a um filme e a uma projecção de slides, que mostram a evolução dos trabalhos e pormenores da empreitada, para além de toda a informação estar disponível no site da autarquia.

## Orçamento para 2003 aprovado

A construção do novo estádio para o Euro 2004 vai absorver um terço do investimento da Câmara de Aveiro, para o próximo ano. A Câmara Municipal de Aveiro aprovou na passada quinta-feira, em reunião privada do Executivo, o Plano de Actividades e Orçamento para 2003, no valor de 150 milhões de euros.

A decisão tem que passar ainda pela aprovação da Assembleia Municipal, a decorrer durante o mês de Dezembro, tendo já recebido o apoio dos vereadores do PS e

do PSD e a abstenção do vereador Capão Filipe, do CDS/PP.

Uma decisão justificada pelo próprio pelo facto de neste orçamento abandonar ou diminuir significativamente algumas obras antes "emblemáticas", tais como: a pista de Atletismo, Pista de Remo, Mercado Abastecedor, Eléctrico Rápido de Superfície, Europa das Pequínitas e melhoria da rede viária do concelho.

Por outro lado «este orçamento não aumenta de maneira expressiva

a delegação de competências para as freguesias, antes coarctando em 20 % os recursos financeiros directos para elas», acrescentando que «no capítulo das "Despesas", afinal as afamadas 30 medidas de contenção não obvieram o reflexo necessário e esperado, no controlo dos custos e na racionalização dos meios».

No referido documento constam obras como o fim da empreitada do Teatro Avaricense, o edifício da ex-Capitania de Aveiro, as se-

des da Junta de Freguesia da Vera Cruz e do Beira Mar e o Mercado Municipal José Estevão.

No próximo ano deverão arrancar as obras no Mercado Municipal Manuel Firmino e proceder-se à construção de novos arranjos na área de intervenção do Plano de Pormenor do Centro e nas freguesias do concelho.

Por seu turno, o executivo considera que o plano reflecte «um aumento significativo» em relação ao ano anterior, pese embora seja «um orçamento restritivo».

## Programa Polis renova cais do Alboi

O pavilhão do Beira-Mar, as instalações fabris das empresas Bóia & Imóveis e EPA e as garagens da Polícia Marítima, em Aveiro, vão ser demolidas no âmbito do Programa Polis. O moínho de água é a única estrutura que vai manter-se. O anúncio foi feito por Alberto Souto, presidente da autarquia avaricense, num jantar-debate do Lions Clube.

Neste momento a situação ainda está na fase de negociações com o clube. Para o espaço, do actual pavilhão do Beira-mar, está prevista a

construção de algumas habitações e espaços verdes.

O programa Polis prevê ainda a requalificação do parque da cidade, do Mercado Manuel Firmino, a zona da antiga loda, dos canais Central e das Pirâmides e dos Botórios.

A data prevista para a conclusão das obras é Novembro de 2005. O arranque da empreitada está dependente do parecer do Instituto de Conservação da Natureza e do Instituto de Estradas de Portugal.



região



Vieira da Silva autografando o seu primeiro livro (à esquerda) e recordando os seus tempos de "baladeiro"

Primeiro livro de Vieira da Silva

## "Marginal" - um êxito no lançamento

Arménio Bajocça

Já há muito tempo que não víamos o lançamento de um livro, ainda mais sendo o primeiro de um autor, concitar tanto interesse e mobilizar tanta gente, como aconteceu na apresentação de "Marginal" de Vieira da Silva.

Para quem não se lembra, ou desconhece, Vieira da Silva foi um dos "resistentes" da canção de intervenção, contemporâneo de Zeca Afonso, Adriano Correia de Oliveira e Manuel Freire.

Longínquos vão já os tempos em que fomos parceiros nos júris de festivais da canção, nas bancadas do Estádio do Calhabé... e agora, com 56 anos de

idade, o médico e Delegado de Saúde de Aveiro, natural de Ilhavo, lançou o seu primeiro livro, de poemas e breves cantigas "Marginal".

E disse-nos que "Marginal, a começar pelo autor que, apesar de tudo e ao contrário do que possa parecer, tenho estado sempre um pouco à margem, não da sociedade, mas sempre que possível, do sistema". «Cada leitor pode ser atingido por isto, já que são vários os poemas e há de tudo um bocadinho...», disse-nos, confessando que «não foi essa a intenção... aconteceu... há ali poemas que são apenas sentimentos... e depois há as cantigas que têm um conteúdo mais

político, no sentido de preocupação com o que nos rodeia».

Recordando tempos e conjunturas passadas, Vieira da Silva confessa que «não há uma intenção de voltar à "marginalidade" dos anos 60, de que não tem saudades «nem vontade de voltar atrás», salientando que «queria ser capaz de avançar e ajudar o outro a avançar para o futuro», e confessa ainda que na sociedade actual «e em certos aspectos era capaz de ser necessário voltar a abanar as estruturas e chamar os políticos à realidade».

E como Vieira da Silva ainda guarda intactos os seus dotes de "baladeiro", o serão terminou com

algumas interpretações do escritor/poeta/cantor, por delícia de todos quantos encheram por completo — e muitos ficaram do lado de fora — do auditório do Muscu Marítimo de Ilhavo, e que deixaram a certeza de que a primeira edição de "Marginal" não demorará muito a esgotar, livro onde Viriato tece refre, no prefácio, que «não vale a pena buscar-lhe referências, que esta é uma poesia que se estende pela rota das lutas, dos afectos, tornando-se universal sem nunca perder o sabor a mar...».

O livro tem edição da Dicanthus e integra a colecção Mundo da Canção - Poemas/cantigas.

Dia do Deficiente assinalado em S. João da Madeira

## Espaços de publicidade preenchidos com desenhos dos jardins de infância

Os jardins de infância de S. João da Madeira associam-se ao Dia Nacional do Cidadão Deficiente, no próximo dia 9 de Dezembro, elaborando cartazes alusivos à data para espalhar pela cidade. Os trabalhos estão já a ser colocados em "muppies" publicitários existentes no concelho.

Sensibilizar a comunidade para as necessidades e direitos dos cidadãos portadores de deficiência é um dos grandes objectivos da iniciativa, que se insere num programa mais alargado preparado pelos responsáveis daqueles estabelecimentos educativos, com o apoio da Câmara Municipal de S. João da Madeira.

Um teatro infantil de sombras, realizado pelas próprias educadoras, é outra das actividades programadas, sendo que esta irá decorrer no Patronato da Igreja, dia 9 de Dezembro, data em que as crianças dos Jardins de Infância vão também ter a oportunidade, e o tempo o permitir, de passear pela cidade para verem os cartazes expostos.

Nestas actividades estão envolvidas perto de 500 crianças dos jardins de infância de S. João da Madeira, que assim são incentivadas a desenvolver atitudes de respeito e convívio social face aos colegas portadores de deficiência.

de caras

## As Iluminações de natal devem ser comparticipadas pelos Comerciantes?

João Barbosa



Eiá vou mais longe. As Iluminações de Natal se não tinham sido comparticipadas pelos comerciantes a culpa não é deles, porque há uns anos a esta parte, havia uma equipa que se reunia nas ruas e faziam a comissão de rua e eram eles que com o apoio da Associação Comercial, da autarquia e da Junta de Freguesia faziam as iluminações de rua. Se deixaram de o fazer, foi porque a câmara, por alguma razão, passou a liderar todo esse processo, com a Associação Comercial. O que se nota neste momento é que, devido ao problema económico que a autarquia está a viver, deixou de dar esse apoio. Antes de o fazer, devia ter comunicado aos comerciantes.

Os comerciantes da Vera Cruz têm sido avisados pela Junta de Freguesia de que não ia haver grande iluminação, mas também é um facto que quando devia liderar o processo devia ser a Associação Comercial. Há um divórcio total entre a Associação Comercial e a Câmara e é a associação que tem a obrigação de defender os comerciantes. Todos têm que dar as mãos para que nos próximos se possa fazer a situação com tempo.

A Junta vai participar e apoiar quatro ruas, porque alguns comerciantes se juntaram e vão fazer iluminação nessa rua, mas porque quando soberam já foi tarde.



José Lopes Silva

Acho que os comerciantes devem participar nas iluminações para que se possa fazer uma iluminação em condições de uma vez por todas, porque estamos sempre à espera de que a câmara decida fazer, sempre à espera da associação e as coisas nem andam de um lado nem de outro. Tudo este trabalho tem que se fazer em colaboração com a associação, os comerciantes e a câmara, entidades que devem, com certeza, colaborar entre si.

umas ruas ficam melhor iluminadas, outras menos melhor. Eu acho que somos (comerciantes da Avenida Lourenço Peixinho) um bocado marginalizados, vê-se as iluminações em ruas muito melhores do que as da avenida. Mas uma razão para, enfim, participar nesta questão natalícia na iluminação. Se todos colaborarem temos hipótese de fazer uma coisa muito melhor e acho que essa é a ideia de todos.

Mas aqui a maioria dos meus colegas na avenida sempre colaboraram, portanto penso que se forem atempadamente informados e se for pedida a colaboração, 99 por cento dos comerciantes vão colaborar nesta iniciativa, que era afinal assim que antigamente se fazia.



Ricardo Videira

Não. A época de Natal é de todos e não exclusiva dos comerciantes. Apesar de beneficiarem directamente, também a cidade beneficia no seu todo.

Penso que deverá ser responsabilidade da Câmara Municipal de Aveiro a iluminação festiva, aliás como acontece em muitas cidades do país.

A título de exemplo: os comerciantes comparticipam as Festas da Cidade?

A única excepção seria numa óptica de melhoria qualitativa das iluminações, articulada com a Câmara Municipal de Aveiro, e com regras bem definidas que vinculassem todos os abrangidos.



SAPATARIAS  
995

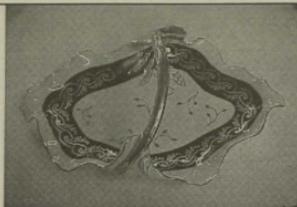
LOJA 1 - Rua Principal - Tel. 234 797 656 - Praia da Vagueira - VOGS  
LOJA 2 - Av. João Corte Real, Nº 144-B - Tel. 234 360 028 - BARRA  
LOJA 3 - Av. Arraís Baptista Cera - Ed. Mira Azul - Tel. 231 472 729 - PRAIA DE MIRA  
LOJA 4 - Avenida Mário Sacramento, nº 126/128 Aveiro (junto ao Jumbo)

Feliz Natal!

ARTGManha

Av.º Sr.ª JOANA (FRONTE A PT) CENTRO AVENIDA

artes &amp; ofícios



Artesão ilhavoense pinta os designados temas clássicos desde há 30 anos

## Segredos da porcelana pelas mãos de um artista

Franquelim Rôlo pinta porcelana há cerca de 30 anos. As flores, as árvores, os frutos e os animais enquadrados por diversas paisagens são os «temas clássicos» representados por este artista.

Anabela Carvalho

Para chegar ao estado actual de perfeição foram precisos vários anos de experiência, contou ao Campeão das Províncias Franquelim Rôlo, um ilhavoense que pinta porcelana desde os anos 70.

De acordo com o artesão, a manufatura destas peças encerra vários segredos, um deles está na cozedura. «A perfeição dos objectos depende sempre da temperatura», disse Franquelim Rôlo, que nos revelou algumas técnicas aplicadas em todo o processo.

A porcelana é dura, vitrificada e sonora ao toque. A composição química da pasta que a constitui consiste basicamente na mistura de caulino, argila de oleiro, feldspato e quartzo.

Uma vez moldados e secos, os objectos colocam-se em caixas de barro num forno a uma cozedura de 1.300.° C. Depois de prontas, as peças decoram-se com cores que vão desde o verde napoleão, azul

cobalto e rosa ao púrpura; as tonalidades usualmente aplicadas por Franquelim Rôlo.

«Nunca pensei fazer outra coisa que não fosse pintar porcelana»

Na oficina do artesão, as peças são feitas desde a produção da massa - composta por caulino - para dar forma aos objectos, até à fase final da pintura à mão. Pratos, bibelôs, candeeiros, ânforas, vasos, jarras e terrinhas são algumas das peças fabricadas na manufatura deste artista.

Fases da decoração da porcelana

«A decoração das peças é feita toda à mão», elucidou o artesão. A folha onde se encontra o esboço que se deseja inserir é previamente picotada e o desenho é impresso por intermédio do decalque com carvão. Assim, através das

ranhuras o carvão deposita-se no objecto a pintar e os contornos são definidos.

Na fase seguinte, o esboço obtido é delineado com um pincel específico, imbuído de um pigmento mais escuro, de forma a tornar mais visíveis as figuras a gravar. Antes de se submeter as peças a uma nova cozedura, denominada de «contração» (a temperatura de 1400 a 1600.° C) é aplicado um verniz incolor sobre os objectos para os proteger.

Às vezes a decoração da peça submete-se, ainda, a uma cozedura, com cores vitrificáveis, ou então incrusta-se ouro sobre o verniz e com um ácido procede-se à gravação do desenho, seguindo-se uma nova ida ao forno.

No início:  
A Vista Alegre

Franquelim Rôlo começou a aprender a arte aos 12 anos, altura em que foi trabalhar para a fábrica da Vista Alegre, em Ilhavo. «Primeiro comecei por aprender desenho, só mais tarde é que passei para a pintura. Dos 30 aprendizes que entraram comigo, só 6 é que ficaram e eu fui um deles», recorda.

Aos 19 anos decidiu emigrar para França, a cidade escolhida foi Limoges, «por ser a capital da porcelana francesa», explica Franquelim Rôlo. Alí prosseguiu a sua formação em pintura de porcelana artística. Quando a filha mais velha fez sete anos tomou a decisão de voltar para Portugal e montar o seu próprio negócio.

No princípio as peças que utilizava para pintar

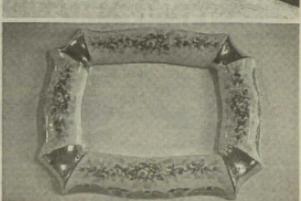
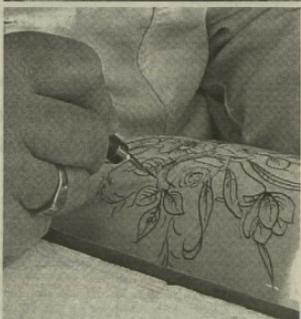
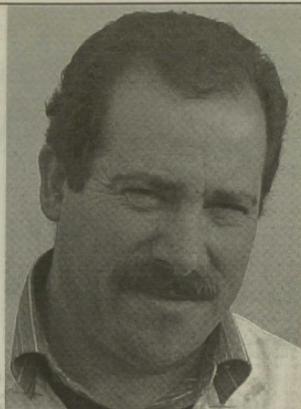
eram importadas de França, mas depois optou por montar o seu próprio esquema de fabrico e começou a vender as suas porcelanas para lojas, actividade que mantém actualmente.

Franquelim Rôlo chegou a ter 25 operários na sua produção de fxaças de uso doméstico e pintura de peças decorativas. Hoje em dia trabalha sozinho no processo de pintura, lamentando o facto de não ter, na família, quem lhe siga as «pissadas».

«Nunca pensei fazer outra coisa que não fosse pintar porcelana», diz o artesão, para o qual «não há horas» definidas para trabalhar, uma vez que é de pelo amor à arte que se dedica a esta actividade. O artesão já teve uma experiência no ensino, no âmbito da formação profissional, tendo leccionado pintura em porcelana, em Ilhavo.

Franquelim Rôlo diz não gostar muito de repetir peças. Quanto aos temas retratados prefere os clássicos «flores, pássaros, paisagens, monogramas, grinaldas e outros ornatos» e explica porque: «Os temas clássicos da porcelana artística são os que mais me agradam, porque são mais difíceis de representar. Gosto de tudo o que dá mais luz».

Refira-se ainda que o artista já participou em várias mostras entre as quais se destacam as presenças na União de Artesãos de Porcelana, na FIL e na EXPONOR. Por outro lado exporta para a França, Espanha e Itália, permitindo um ofício que divulga pela Europa.



Santa Maria da Feira

## Gestora do POC na Feira

A gestora do Programa Operacional da Cultura (POC), Helena Azevedo, e o presidente do Instituto Português de Museus, Manuel Oleiro, juntamente com uma equipa de técnicos especializados, estiveram, recentemente, em Santa Maria da Feira para avaliar o terreno as candidaturas apresentadas pela autarquia feirense, tem do em vista a realização de melhorias no Museu do Papel e do Convento dos Lóios.

Em relação ao Museu

do Papel, a autarquia solicitou apoio do POC para a recuperação da "Fábrica dos Azevedos" e a instalação de um conjunto de serviços no espaço museológico já existente, designadamente: serviços educativos, loja, laboratório, biblioteca especializada, cafeteria e serviços administrativos.

No que diz respeito ao Convento dos Lóios, o grande objetivo prende-se com a adaptação do edifício existente a Museu.

Refira-se que as candidaturas apresentadas encon-

tam-se em fase de análise, esperando-se para breve uma decisão do Programa Operacional da Cultura.

Durante a sua passagem por Santa Maria da Feira, a gestora do POC informou a autarquia feirense que a candidatura relativa ao Imaginarium - Festival Internacional de Teatro de Rua já teve aprovação e homologação ministerial. O valor do apoio ao Imaginarium'02 é de cerca de 474 mil euros, alcançando assim a taxa máxima de comparticipação.

Ilhavo

## Internet para idosos e jovens

A Câmara Municipal de Ilhavo tem previsto para o início do próximo ano, a criação de um curso destinado a pessoas com mais de 65 anos e um Centro de Divulgação das Tecnologias de Informação (Programa Infjovem), a instalar no Centro Cultural da Gafanha da Nazaré.

Este programa resulta de um protocolo a estabelecer entre a autarquia ilhavense e a Fundação para a Divulgação das Tecnologias de Informação (FDTI). O objetivo desta iniciativa é garantir o acesso dos jovens desta freguesia à informação.

Este projeto vem no seguimento do espaço de internet implantado o ano passado em Ilhavo, que comemorou um ano de funcionamento no dia 21 de Novembro. Com cerca de 5500 utilizadores, de acordo com números avançados pela autarquia, o espaço de acesso gratuito à internet, tem uma média de 450 utilizadores por mês.

Durante este primeiro ano, inscreveram-se nos cursos do Espaço Internet cerca de duas centenas de pessoas, com idades compreendidas entre os 7 e os 65 anos, refere em comunicado a Câmara Municipal de Ilhavo.

Até ao momento foram entregues 136 certificados relativos aos oito cursos leccionados nas instalações, entre os quais se contam: a introdução aos computadores, internet, windows, word, excel, power point, access e informática jovem.

A extensão, a funcionar no Fórum da Juventude de Ilhavo, de segunda a sábado, está equipadado com serm computador, sendo a gestão desta estrutura garantida por três formadores.

O Espaço Internet de Ilhavo surgiu no âmbito do POSI (Plano Operacional Sociedade de Informação), através de um protocolo celebrado entre a autarquia ilhavense

e o Ministério da Ciência e Tecnologia.

PDM e Orçamento em debate

No dia 6 de Dezembro, a Assembleia Municipal de Ilhavo reúne pelas 21 horas, no Salão Nobre dos Paços do município. Os assuntos em destaque são o processo de revisão do Plano Director Municipal de Ilhavo e o Plano e Orçamento da autarquia para 2003.

Os outros pontos da ordem de trabalhos dizem respeito à adjudicação do concurso público de concessão do Parque de Campismo da Barra, a votação do regulamento do Cais dos Pesadores da Mota (na Gafanha da Encarnação) e a análise do regulamento do programa de apoio e incentivo à recuperação e reabilitação de edifícios do concelho de Ilhavo.

Caso não se esgote a ordem de trabalhos estão marcadas novas reuniões para os dias 13, 17, 20 e 27, no mesmo local e à mesma hora.

Oliveira de Azeméis

## Doado espólio fotográfico de Fernando Paül

A família do fotógrafo oliveirense Fernando Paül doou à Câmara Municipal de Oliveira de Azeméis 180 fotografias a preto e branco. O espólio é composto por fotografias antigas da cidade, que assim vêm enriquecida a sua própria história.

O início da construção do actual templo de Nossa Senhora de La

Salette, a inauguração da Avenida Dr. Albino dos Reis, foram antigas do actual jardim municipal e do fabrico do vidro no concelho e as obras de saneamento das Ruas Antónia Alegria e Bento Carqueja são algumas das imagens que se podem encontrar entre as 180 fotografias doadas ao município.

O espólio de Fernando Paül vai ser sujeito a um processo de identificação uma vez que parte das fotografias não estão identificadas nem datadas. No futuro, os registos fotográficos deverão integrar o novo arquivo municipal, cuja construção vai iniciar-se no próximo ano, segundo revelou o presidente do município.

## Câmara entrega chaves de habitação social

A Câmara Municipal de Oliveira de Azeméis procedeu à entrega de 16 fogos de habitação social numa cerimónia presidida pelo secretário de Estado da Habitação, Jorge Costa.

As habitações localizam-se na Urbanização de Lações de Cima e a sua entrega vai permitir que 16 famílias de fracos recursos económicos, até agora a viverem em barracas, passem este Natal noutras condições.

As novas casas, que fazem parte de um total de 40 fogos de habitação so-

cial de tipologia T2 e T3, destinam-se a realojamento mediante arrendamento social. As restantes 24 serão entregues aos futuros inquilinos logo que estejam completamente concluídas, prevendo-se a sua entrega no primeiro semestre do próximo ano.

As habitações, construídas por iniciativa da Cooperativa Bem Estar de Azeméis e financiadas pelo Instituto Nacional da Habitação, foram adquiridas pela autarquia oliveirense por mais de dois milhões de euros.

## A CARAVANA DA INSTABILIDADE VAI CHEGAR

Aveiro - 6 de Dezembro

Sever do Vouga	9:30 horas
Gafanha da Nazaré	10:30 horas
Vagos	11:30 horas
Ilhavo	12:20 horas
Oliveirinha	14:30 horas
Cacia	15:00 horas
Aveiro	15:30 horas



[26000 desempregados; 24000 contratados a prazo]

Exposição de grandes painéis com a denúncia da actual situação de desemprego e instabilidade dos professores e educadores portugueses. Informação à população através de instalação sonora e textos elaborados para o efeito.

Recolha de apoios solidários à defesa do emprego estável para os professores, através da subscrição de um postal dirigido ao Ministro da Educação.

CONCENTRAÇÃO DE CONTRATADOS na Praça Melo Freitas 16:00 horas Encontro com os Órgãos de Com. Social na Praça Melo Freitas, às 16:30 horas

Sindicato dos Professores da Região Centro



comentário

## Na cidade do "faz de conta"



Arménio Bajouca

Cada dia que passa mais nos traz o convencimento de que vivemos num mundo do faz de conta.

Em Aveiro, por exemplo, faz de conta que os sinais de trânsito não existem... ou se existem (e estão lá) não são para cumprir. Basta atender ao sinal de sentido proibido colocado ali mesmo junto à provisoriedade Praça do Peixe... junto à entrada, onde não há circulação de veículos, e onde se dá de caras com um portão... faz de conta que não está lá qualquer sinal. Para quê? Um sinal de trânsito onde não há trânsito!!!

Nesta cidade, os sinais de sentido proibido não são para respeitar: nos novos sentidos impostos já há alguns meses na zona do Mercado Manuel Firmino, os sinais que lá estão... faz de conta que não estão!!! É ver todos os dias, e repetidas vezes, os "chicos espertos" fazerem dos sinais letra morta e avançarem em sentido proibido.

Na Avenida Dr. Lourenço Peixinho, na esquina do Café Zig-Zag, já há muito que foi colocado uma placa de proibição de virar à direita, e na Travessa do Mercado um sinal de sentido proibido, é o mesmo que nada. Raro o dia não há quem faça do sinal letra morta e avance desconsideradamente, insultando mesmo quem tiver a "ousadia" de chamar a atenção para a existência do referido placa.

Mais grave do que isso, foi o que testemunhámos, com outras pessoas, na passada segunda-feira: como vem sendo hábito, uma viatura não respeitou o sinal e virou mesmo à direita para o sentido proibido, deu de frente com uma viatura da Polícia... e - pasme-se - nada aconteceu. Afinal parece que não há mesmo problema em desrespeitar os sinais!!!

É já que estamos junto ao Mercado Manuel Firmino, o "lago artificial" que está na esquina frontal ao Parque de Bugas, também deve ser ficção. Faz de conta que não está lá. A água vê-se brotar do pavimento, e só não faz um "lago" maior porque mesmo ao lado está uma sarjeta que vai escoando a água para o Canal Central. Pois faz de conta que não está lá água, apesar das repetidas vezes que a Câmara de Aveiro já foi alertada. Tratar-se-á - ao que nos foi dito, de águas pluviais(?!), mas mesmo que sejam proporcionam um charco que não é bonito de ver, e em dias de chuva obriga condutores apinhados de surpresa a utilizarem "paralelepípedos" para poderem entrar nas viaturas. Já o vimos... ninguém desmentem!!!

Neste País do faz de conta... faz de conta que não existiam, durante mais de trinta anos, problemas de pedofilia, que o que agora se tornou mediático - "Casa da Casa Pia" - porque se eles existiram mesmo, até parece que não... tão escondidos estiveram por autoridades públicas com responsabilidade!!!

Mes estive eu para aqui a fazer este arrastado para quê? No "País do Faz de Conta" tudo vai continuar na mesma, e faz de conta que nada disto aconteceu ou é verdade.

Aveiro

## Orquestra Juvenil nasce no Centro do País

A Delegação Regional da Cultura do Centro está a desenvolver «um projecto pioneiro» em Portugal de criação da Orquestra Juvenil do Centro, direccionada para a área do Jazz. António Ferro, da direcção de produção do referido projecto, adiantou ao "Campeão das Províncias" que «ter a participação de 182 bandas filarmónicas da zona centro é um projecto ambicioso, que vai durar durante cerca de meio ano». Entre as do distrito de Aveiro contam-se a Banda Amizade, a Banda União Musical Pessegueirense, a Banda Filarmónica da Associação Recreativa e Musical Amigos da Branca, a Banda Nova de Fermentelos, a União Filarmónica do Troviscal, a Filarmónica Pampilbosense e a Banda Filarmónica Otvarensis.

### Ana Sofia Pinheiro

Dirigida a jovens filarmónicas até aos 30 anos de idade, tem como objectivo final a criação de seis orquestras distritais, de onde sairão os elementos para a Orquestra Juvenil do Centro. Em todo este processo de constituição da orquestra estão a ser envolvidas 182 bandas filarmónicas da região Centro, distribuídas pelos seis distritos e ela correspondentes: Aveiro, Coimbra, Leiria, Viseu, Guarda e Castelo Branco.

O principal objectivo desta iniciativa é o de possibilitar o contacto dos cerca de 800 jovens envolvidos com a fundação de uma orquestra de jazz - big band - e respectivas especificações técnicas que este estilo encerra.

O projecto está numa fase de reuniões com os dirigentes das várias bandas filarmónicas dos seis distritos da região Centro. Entre a última semana de Dezembro e a primeira de Janeiro «cada banda vai propor quatro ou cinco jovens músicos e à noite haverá um concerto sobre a história do jazz, que é oferecido aos candidatos», explica o maestro António Ferro.

A partir de Janeiro do próximo ano, os promotores do projecto vão

visitar «periodicamente, entre 8 a 10 vezes, cada um dos distritos, onde vão ser seleccionados os jovens, para integrarem as orquestras distritais», sublinha o responsável, para quem a OJC representa o «somaatório dos melhores jovens das seis orquestras distritais, que será composta por 92 músicos».

### Projecto de continuidade

Segundo o que o responsável afirmou ao nosso jornal, este é um projecto para continuar. A ideia básica, em termos de grelha de eventos, será a «representação nos três principais estádios da zona Centro do Euro 2004: Leiria, Coimbra e Aveiro», para além de estar prevista a realização de concertos em cada capital de distrito, onde se pretendem fazer demonstrações de todo o trabalho desenvolvido no decorrer do projecto.

«Vamos fazer força para que esta orquestra juvenil continue e ótimo seria que continuassem também as distritais, porque estas orquestras representam os jovens músicos filarmónicos do distrito e seria uma forma diferente de incentivar esta actividade cultural», acrescentou António Ferro.

A formação destas orquestras tem, no entender do maestro, «a grande vantagem ao criar viveiros de jovens músicos». O repertório para os concertos serão comprados aos EUA e à Holanda.

### Jazz é arte

A escolha do Jazz para a criação desta orquestra prende-se com o facto de ser «o género musical mais perto da banda filarmónica, que têm uma forte componente de sopro e percussão, saxofone e trompete».

O jazz tem crescido, ainda de acordo com o maestro, «muito em Portugal. Há seis anos houve 24 festivais de jazz em Portugal. É um estilo que está um pouco na moda», conclui.



A Banda Amizade participa no projecto de criação do OJC

## Actividades calendarizadas

As filarmónicas beneficiarão com o desenvolvimento dos seus músicos e a possibilidade de uma abordagem a novas incursões musicais, numa renovação de repertórios e num aumento da captação de novos músicos.

O público alvo deste projecto será maioritariamente os jovens e jovens músicos. O projecto contará com a direcção artística e de produção dos maestros António Ferro e Paulo Perficio.

Cada filarmónica deverá sensibilizar os seus jovens para este projecto e a primeira selecção deverá ser feita durante as férias escolares natalícias.

As autarquias caberá o apoio na deslocação dos jovens e na cedência de locais para os ensaios, que decorrerão a partir de Janeiro e de uma forma quinzenal até Junho de 2003.

A seguir, está prevista a realização de ensaios da Orquestra Juvenil do Centro, com os músicos seleccionados das seis orquestras distritais e terá lugar o concerto final, com as seis orquestras e a OJC, o que deverá acontecer entre Julho e Outubro de 2003, estando previstos três concertos.

## Famílias aumentaram em Portugal

Em 2001 foram reconstruídas 3 650 757 famílias clássicas residentes em Portugal, o que traduz uma taxa de variação aproximadamente de 16% comparativamente com os censos de 1991.

Embora se tenha registado um aumento do número de famílias clássicas em todas as regiões, destaca-se o Alentejo com a taxa mais significativa (26,4%) e o ALENTEJO com a taxa de menor valor (5,8%).

Relativamente à composição das famílias clássicas segundo o número de pessoas, em Portugal, as famílias com 2 pessoas foram as mais representativas em ambos os momentos censitários.

As menos representativas eram, em 1991, as unipessoais (13,8% do total de famílias), e, em 2001 as compostas por 5 ou mais pessoas (9,5% do total das famílias), reflexo da variação negativa (-28,6%)

deste tipo de famílias entre 1991 e 2001.

Analisando os dados desagregados ao nível de NUTS II, assinalam-se algumas disparidades regionais.

Se, em 2001, nas regiões do Continente, as famílias menos representativas, tal como em Portugal, eram as famílias com 5 ou mais pessoas, já nas Regiões Autónomas e no Norte eram as famílias unipessoais. Por outro lado, a proporção de famílias com 5 ou mais pessoas é bastante reduzida em praticamente todas as regiões, com excepção das Regiões Autónomas da Madeira e dos Açores.

### Mais pessoas a viverem sós

Em Portugal, as famílias unipessoais foram a maior variação entre 1991 e 2001 (44,9%), passando a representar cerca de 17% do total

de famílias em 2001 (face aos cerca de 14% em 1991). Este aumento da proporção das famílias unipessoais ocorreu em todas as regiões.

Em 2001, cerca de 51% do total de famílias unipessoais eram compostas por um idoso, destacando-se de entre estas as famílias de uma idosa (39,5%).

Em Portugal, entre 1991 e 2001, as famílias compostas por um adulto com idades entre os 15 e os 64 anos de idade (e em particular as compostas por um adulto do sexo masculino) foram as que registaram maior aumento entre as famílias unipessoais, levando a que o peso relativo das famílias unipessoais de idosos tenha decrescido (embora se tenha mantido como o de maior proporção).

A proporção de famílias unipessoais compostas por uma pessoa com idades entre os 25

e os 64 anos de idade representava cerca de 44% das famílias unipessoais e a proporção de famílias unipessoais compostas por uma pessoa com idades entre os 15 e os 24 anos de idade era reduzida (5%).

Em termos globais são sobretudo as mulheres que vivem sós, cerca de 65% das famílias unipessoais são de mulheres (independentemente do escalão etário).

Se em Portugal a maior proporção de famílias unipessoais era de idosos, em ambos os momentos censitários, a nível de regiões denotam-se diferentes situações. De facto, em 1991 apenas Lisboa registava uma proporção de famílias unipessoais de idosos abaixo dos 50% do total de famílias unipessoais. Em 2001 este fenómeno alarga-se também ao Algarve e à Região Autónoma dos Açores, perentendo o maior valor



proporcional ao Alentejo e a Lisboa.

### Aumentaram os núcleos familiares monoparentais

Em Portugal, entre 1991 e 2001, registaram-se variações positivas em praticamente todos os tipos de núcleos familiares, com excepção dos núcleos de (ambos os) avós com netos e avó com netos, com variações negativas. Os núcleos monoparentais, particularmente os de mãe com filhos, foram os que mais aumentaram.

As variações dos diferentes tipos de núcleos familiares não exprimem directamente o aumento ou decréscimo do seu valor proporcional nos dois mo-

mentos censitários.

De facto, se no caso dos núcleos monoparentais e dos casais sem filhos se verifica simultaneamente um aumento em valores absolutos e relativo, no caso dos casais com filhos, apesar do aumento do valor absoluto, observou-se um decréscimo do seu valor relativo, passando de 60,9% para 56,7%, entre 1991 e 2001.

De referir ainda que, em 2001, cerca de 1% dos núcleos familiares referem-se a famílias avoagens, em que aproximadamente 0,5% eram do tipo (ambos os) avós com netos, cerca de 0,4% eram de avó com netos e a percentagem de avó com netos era praticamente nula.

NOVA AGÊNCIA

S. BERNARDO  
(AVEIRO)

Rua Cónego Maio, Gaveto C/Rua St. Cecília-S. Bernardo | 3810-089 AVEIRO  
Tel. 234 343 496 | Fax. 234 343 482

Agora, estamos ainda mais perto de si, com a nova Agência de S. BERNARDO, onde encontrará uma variedade de produtos e serviços inovadores, sempre a pensar no seu conforto e satisfação.

Serviço Caixautomática | Serviço Multibanco

Esperamos por si.

Caixa Geral de Depósitos

tema

Um projecto da Didáctica

# Sistema informático facilita aprendizagem

O Departamento de Didáctica e Tecnologia Educativa da Universidade de Aveiro desenvolveu um protótipo informático, que permite a gestão de conteúdos com recurso a variados suportes, sejam eles texto, imagem, som ou vídeo. Esta ferramenta que pretende ser o complemento do que é leccionado nas tradicionais salas de aula.

Ana Sofia Pinheiro

O projecto, que do ponto de vista conceptual foi desenvolvido por António Moreira, já terminou, pelo menos no que toca ao financiamento. Trata-se de um protótipo iniciado pelo investigador em conjunto com Spiro, um professor dos EUA, e com Isabel Alarcão, ex-reitora da Universidade de Aveiro.

O projecto, de acordo com o que António Moreira explicou a «Campeão das Províncias» vem dar corpo à teoria da flexibilidade cognitiva que foi desenvolvida por Spiro. Basicamente o que fizemos foi criar um «software» variado de conteúdos, mas que está organizado de tal modo que o utilizador pode tomar decisões que são didacticamente interessantes, relativamente aos conteúdos que quer ministrar.

A teoria tem por base princípios que relevam o facto de haver «um litro entre aquilo que é o ensino ao nível introdutório e a aquisição de conhecimentos especializados», sublinha o investigador. Este designado «litro», que se consigna à fase entre o secundário e o ensino universitário, pretende «de algum modo propor ao aluno mecanismos que lhe

permitam flexibilizar o conhecimento».

«O ensino – ao que explica – é baseado em mini casos, unidades que sejam didacticamente úteis, mas íntegras do ponto de vista conceptual. Estes mini casos são, por um lado, descritos, e por outro contextualizados relativamente ao caso que lhe deu origem e são comentados a partir de perspectivas temáticas relevantes. António Moreira exemplifica que esta situação informática é semelhante ao utilizado, fisicamente, numa sala de aula, quando o professor «orienta a atenção dos alunos para aspectos específicos de um dado conteúdo conceptual e dar-lhes perspectivas sobre o modo como aquele mini caso se comporta relativamente ao caso no total».

É este confronto entre vários casos, que permite flexibilizar o conhecimento e perante uma situação nova, «o aluno terá já os mecanismos cognitivos que lhe permitam não tentar forçar uma solução, mas criar a sua própria em função do contexto desse novo caso».

Não pretende ser um simulador

António Moreira sublinha que este protótipo

não pretende ser um «simulador do que se passa na sala de aula», porque é um sistema informático vazio e «compete ao professor colocar os conteúdos dentro desse mesmo protótipo multimédia, o que presuppõe que o próprio professor “descobrista” o conhecimento e que o “mastigue” para o aluno. O que este tem que fazer é percorrer esta base do conhecimento, estudando-a».

«“Didaktos” comporta-se um pouco como uma enciclopédia, como as que já existem em CD-Rom.»

A informação a fornecer aos alunos a este nível tem de se consignar ao que chama de «pedaços de informação “tragáveis”», uma expressão do professor Spiro.

O que o protótipo faz é não permitir que haja nem muita, nem pouca informação a circular em simultâneo. Ou seja, é a quantidade de informação que, por um lado «evita a sobrecarga cognitiva (não dá a pessoa estudar-se demasiado pelo que está a apreciar em termos de aprendizagem) e por outro lado permite que não

fique aquém daquilo que seria interessante do ponto de vista da aprendizagem».

Por exemplo: a construção de pontes

Imagine-se que se está a ensinar a gestores de construção civil algo que tenha a ver com a construção de pontes. O protótipo permite isolar casos e cada um deles «tem uma realidade que é contextualizada, porque as condições geológicas, morfológicas e geográficas, de carga de tráfego são diferentes de caso para caso. Há todo um conjunto de aspectos que tem implicações a nível das decisões que se tomam quando se projectam. O que eu estou a permitir ao aluno é que trazendo à memória aspectos que foram percorridos na base de conhecimento que lhe permitam flexibilizá-lo, integrá-lo e reconstruir para dar origem a uma solução para um problema novo».

Do ponto de vista visual, o “Didaktos” comporta-se um pouco como uma enciclopédia, como as que já existem em CD-Rom. Primeiro aparece um ecrã de apresentação de caso, depois seguem-se os mini casos que são blocos de texto (um para o mini



António Moreira - Investigador do Departamento de Didáctica e Tecnologia Educativa da Universidade de Aveiro

caso, um para a descrição e outro para o contexto) e depois há uma listagem de temas associados que de algum modo «fazem a explicitação dos elementos conceptuais relevantes para analisar aquele mini caso».

O protótipo permite também «uma incursão linear pela base de conhecimento», ou seja, fazer uma sequência de casos, até esgotar aquele caso e depois transita-se para um diferente.

Sequências especiais

O professor pode, ainda assim, criar as chamadas “sequências especiais”, que consistem em «reorganizar a base de conhecimento» de um modo que António Moreira considera «didacticamente útil para determinada perspectiva». Um pormenor, só para analisar caso a caso os

elementos de uma dada «paisagem conceptual» que tenha relevância para aquele tipo de aspecto que o professor quer focar.

O aluno pode igualmente «instruir o programa para fazer uma busca sobre uma hipótese que levanta», que lhe vai mostrar «todos os mini-casos da base onde esses dois temas que ele considera do ponto de vista da hipótese estão presentes. É basicamente como recitar um filme», afirma.

O programa consegue ainda registar o percurso do aluno, de uma forma oculta, sem que o aluno tenha noção de que ele está a ser monitorizado. Com esta capacidade informática, o professor pode «fazer investigação relativamente ao modo como utilizam perfis diferentes alunos esta base de conhecimento e criar padrões de utilização», defende o investigador.

Venha juntar-se à nossa festa...



**Auto Ria**  
Comércio de automóveis, Lda.

... temos  
“casa” nova!



Zona Industrial da Tabeira (rotunda dos Hipermercados) - 3800-055 AVEIRO  
Tel.: 234 305 350 - Fax: 234 305 359 - E-mail: autoria@vizzavi.pt

e para si, 0% de juros até 31 de Dezembro

tema

## Portfolio electrónico e utilização em rede

A outra vertente do protótipo que os investigadores estão a «tentar implementar são processos de atribuição de privilégios de gestão do protótipo para que o aluno utilize esta ferramenta com um portfolio electrónico, que ele próprio vai construindo».

Esta é, de resto, uma ideia que está um pouco afastada, porque a unidade de investigação está a ter «alguma dificuldade de financiamentos».

Outro objectivo será o de «transportar este protótipo para uma ambiente distribuído em rede, em que haja colaboração entre vários alunos ou pessoas na construção de uma base de conhecimento que siga os mesmos preceitos de flexibilização».

Este sistema informático já foi testado «em vários contextos de investigação, como ferramenta de auto-aprendizagem». Também já foi testado com uma aluna de mestrado, que terminou recentemente a tese, em ambientes colaborativos, em que vários alunos colaboram entre si utilizando o mesmo suporte informático.

O «software» está registado, mas falta terminar «a parte de e-bugging da última versão que estará concluída no final desta semana», que servirá para se possa começar a comercializar o sistema informático. O «software» vai ser vendido por um preço simbólico, «mas é um protótipo que já tem cerca de 800 horas de programação», avança o responsável.

O «Didaktos» consiste no «desenvolvimento de uma base inicial de aprendizagem relacional temática (BARTHES), que estava especificamente direccionada para conceitos de literaturas». Os investigadores retiraram o «espaldar de ser muito concentrada numa área do conhecimento», uma vez que o protótipo tem uma área de conhecimento «completamente aberta».

A designação do projecto surge por consistir na

«transferência de conhecimentos para outras situações a partir de um desenho de instrução que é específico para a aprendizagem».

Para testar o efeito nos níveis de aprendizagem, alguns protótipos foram distribuídos na Universidade do Algarve, outros no Minho e na Faculdade de Ciências do Porto, para além de algumas escolas tanto do distrito como de fora. Além de tudo isto, o sistema tem sido utilizado na própria universidade em projectos de investigação.

Exemplo disso é o doutoramento de um professor universitário sobre «processos de decisão didáctica na utilização deste tipo de protótipo por parte dos professores experientes e não experientes».

Há algumas aplicações deste protótipo, que estão a ser implementadas para a utilização de conceitos de gramática em língua inglesa.

### Unidades de gestão

O protótipo funciona com duas modalidades de gestão: uma que permite editar a própria base de conhecimento e outra em que se navega e se tem acesso a actividades propostas pelo professor e criação de pesquisa em função de temas.

O projecto, do ponto de vista da programação terminou, estando a equipa responsável pela criação do sistema informático «à procura de outras fontes que permitam avançar com ele. Eu penso que a própria unidade de investigação do departamento irá, no próximo ano, disponibilizar as verbas necessárias».

Refira-se ainda que o protótipo foi desenvolvido do ponto de vista conceptual por António Moreira; por Pedro Almeida, no que diz respeito à programação e do ponto de vista do infografismo por Rui Barros.

Estarreja

## Concerto de Natal em Veiros

Inserida na Programação dos «Concertos de Natal» a Câmara Municipal de Estarreja organiza um concerto, onde a figura principal é o Grupo Officium. Intitulada «uma Missa de Natal na Europa Central Renascentista», a iniciativa terá lugar no próximo dia 14 de Dezembro, pelas 21 horas, na igreja Paroquial de Veiros.

«Não esquecendo que para a música renascentista portuguesa contribuíram tantas influências de toda a Europa, Officium não pode deixar de alorlar compositores da Europa Central que, pelas suas características técnicas e artísticas, personificam o auge da Renascença de então», pode ler-se na apresentação do concerto.

Nomes como Josquin des Pres, Clemens non Papa, Guillaume Dufay e Heinrich Isaac, são apenas dos mais sonantes e conhecidos exemplos da linha aurea da intensa prática musical nos países franco-flamengos.

A ideia de apresentar uma missa de Natal na antiga Renascença pretende ser uma recriação do que seria, em termos musicais, a celebração de uma liturgia na Europa Central, em tempo de Natal. Todos os itens da celebração são ilustrados musicalmente, como seria, aliás, procedimento comum na altura, com o próprio e o ordinário da missa a serem cantados por uma schola a esse efeito dedicada.

Constitui-se assim, o programa que vos propomos, em que a Missa Pange Lingua de Josquin des Pres surge como obra fundamental, preenchendo todo o ordinário da missa.

O próprio será ilustrado por diversos compositores franco-flamengos, com motetes a 4 e 5 vozes.

 **óptica  
nascimento**



**VISÃO  
COM CLASSE**

**A PRIMEIRA ÓPTICA CERTIFICADA  
EM PORTUGAL**



Rua dos Combatentes da Grande Guerra, 18-24

Tel: 234 424 252 • Fax: 234 421 397 - AVEIRO



ambiente

No âmbito do projecto PACOPAR

## Estarreja une comunidade às empresas químicas

«Estarreja é pioneira no país, com a criação do "PACOPAR – Painel Comunitário para a Actuação Responsável", envolvendo empresas químicas, autarquia, bombeiros, estruturas de saúde, GNR e escolas».

A afirmação é de Luísa Barrosa, do Gabinete Qualidade de Vida de Estarreja, que sublinha que com esta estrutura está garantida a plataforma de ligação entre a comunidade civil e as empresas químicas, desmistificando toda a carga negativa que estas têm na sociedade, com a sua conotação poluidora.

Ana Sofia Pinheiro

A responsável adiantou ao "Campeão das Províncias" que fazem parte do projecto as empresas sediadas no Complexo Químico de Estarreja, para além dos parceiros já mencionados. Este ano houve um alargamento da base de actuação aos estabelecimentos de ensino do concelho, porque «é o meio privilegiado para ligar as empresas à comunidade».

O painel comunitário visa obter um maior conhecimento e aproxi-

mação entre a comunidade e as empresas, de modo «mais transparente e mais transparente na abordagem da necessária relação de vizinhança entre a população e a indústria químicas, pode ler-se no boletim informativo da câmara.

O alargamento dos actuanes neste programa de acção pode ser feito a outros representantes da comunidade, se tal se justificar, o que vai ser decidido à medida que se vai progredindo».

O projecto já começou com o anterior exe-

cutivo e na prática consiste na realização de diversas actividades durante o ano, como acções de formação junto de professores e alunos das escolas do concelho. São realizadas várias palestras sobre vários temas, nomeadamente sobre a área da poluição.

### Resposta a casos de emergência

As empresas são obrigadas a ter um autocontrolo sobre a sua actividade, tendo em conta os mecanismos le-



As empresas, no âmbito do projecto PACOPAR, procuram proteger a saúde dos seus empregados e da comunidade, assim como o ambiente.

gais. Mas vão além disso. «Há uma coisa concreta que se tem feito que é a edição de uma revista, que já existe há vários anos, onde todos os intervenientes marcam presença».

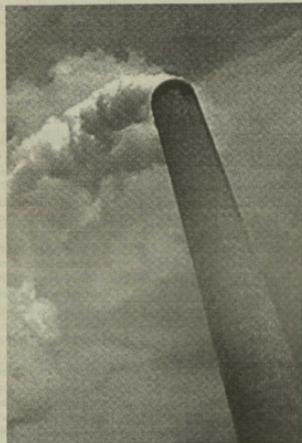
O Plano de Emergência de Estarreja teve uma dinamização com a criação deste painel, porque já havia um plano externo desde 1998, mas que precisava de ser revisto.

O objectivo primário do PACOPAR é o de cumprir com as exigências decorrentes de uma possível resposta a uma emergência, que terá um forte impacto pela reacção da comunidade face à consciência e informação sobre as empresas químicas.

Luísa Barrosa sustenta que ainda é cedo para ter o devido retorno do impacto que o projecto está a ter na comunida-

de, uma vez que através do alargamento ao ensino «já terá possível saber mais sobre o que a população pensa sobre este programa» e que "medos" tem.

A responsável considera ainda que está provado que vale a pena o esforço por fazer «toda a ligação entre todos estes elementos», mas importa que «cumpra o seu objectivo de ligação à comunidade».



A Actuação Responsável foi adoptada em Portugal no final de 1993 pela APEQ- Associação Portuguesa das Empresas Químicas.

Trata-se de um compromisso voluntário que cada empresa assume pela assinatura dos Princípios Directores e mediante o qual se obriga a uma melhoria contínua das suas práticas ambientais, de saúde e de segurança, relatando perante todos os seus colaboradores, parceiros: fornecedores, clientes, transportadores, armazenis-

## Actividade pressupõe uma actuação responsável

tas, empreiteiros, accionistas, financiadores, autarquias, administração e comunidade em que está inserida, os progressos alcançados, partilhando com eles as preocupações e os sucessos alcançados.

A aplicação dos Princípios Directores desenvolve-se mediante uma estratégia de responsabilidade de todas as empresas signatárias, as quais, na sua vida quotidiana, auto-avaliam os progressos alcançados recorrendo a um conjunto de Códigos de Avaliação que contêm regras práticas e detalhadas de aplicação destes Princípios e os Indicadores de Desempenho que permitem comparar quantitativamente, de forma coerente, os resultados alcançados por cada um e pelo sector e relativos aos progressos alcançados.

### Dez princípios directores

Os princípios directores que estão na base da criação de uma atitude responsável das empresas químicas sustentam, nomeadamente que «a empresa assegura que a definição e a aplicação da sua política em matéria de saúde, segurança e ambiente está em correspondência com a "Actuação Responsável", sendo esta entendida como parte integrante da sua política geral»; «a empresa nas suas diversas actividades, procura, constante e continuamente, proteger a saúde dos seus empregados e da comunidade, assim como o ambiente».

Um outro princípio pressupõe que «a empresa informa as autoridades, os seus empregados e a comunidade sobre os riscos dos seus produtos e instalações no que respeita à saúde, à segurança e ao ambiente e as medidas de protecção necessárias, nomeadamente as medidas internas destinadas a prevenir os acidentes ou a limitar-lhes as

consequências, assim como dos procedimentos externos correspondentes».

Ainda como objectivo de trabalho empresarial está o esforço da empresa por «utilizar da melhor maneira possível os seus recursos e minimizar a produção de resíduos, por aplicação, entre outros, do princípio da reciclagem, assegurando que a sua eliminação respeite a saúde, a segurança e o ambiente».

Para completar o seu trabalho em prol de um ambiente saudável, a empresa terá que assegurar-se de que os empreiteiros e sub-empresários apliquem regras de saúde, segurança e protecção do ambiente equivalentes à sua própria prática e considera esta actuação como critério importante na apreciação das relações desenvolvidas entre si».

### Empresas químicas subscvem princípios base

Assim, as empresas químicas portuguesas subscvem os princípios da "Actuação Responsável" e declaram o seu compromisso na construção de um desenvolvimento sustentável baseado num equilíbrio fundamentado nos seus três pilares: protecção ambiental, emprego e crescimento económico na linha da competitividade. Este compromisso foi assumido pelas 28 empresas químicas associadas à APEQ, no passado dia 28 de Novembro, numa cerimónia em Lisboa, entre elas estão diversas do Complexo Químico de Estarreja.

Este compromisso assume-se, de resto, em sintonia com os objectivos da comunidade Europeia expressos no Tratado de Amesterdão, e com os objectivos estratégicos afirmados nos Conselhos Europeus de Lisboa e de Gotenburgo.

cultura

Em digressão pela Europa

## "Um Sorriso" pelo ACTO

Um Sorriso / A Smile é a nova peça do ACTO – Instituto de Arte Dramática. O espectáculo sobe ao palco no próximo sábado, dia 7 de Dezembro, pelas 21h30, no aTêrrio do grupo teatral, em Estarreja.

As cidades de Roterdão (Holanda), a 16 de Dezembro, e Viena (Áustria) a 20 de Dezembro, são os próximos palcos a ser pisados pela companhia. O projecto de criação artística insere-se nas actividades da "Comedia Network – European Network for Cultural Diversity in Performing Arts".

A criação do Instituto de Arte Dramática foi concebida para se inserir no circuito internacional. O projecto assume-se como promotor da diversidade cultural, resultando do esforço dos agentes culturais de três países europeus. Trata-se de uma co-produção entre o ACTO, o "Theater Zuidplein" (Roterdão, Holanda) e o "WUK – Werkstätten & Kulturhaus" (Viena, Áustria).

Segundo o ACTO, para criar este ambiente de diálogo e mesclagem culturais realizaram-se vários "work-

shops" em Portugal, Holanda e Áustria, nos quais participaram actores e músicos das diferentes nacionalidades.

Inspirado em "O sorriso aos pés da escada", de Henry Miller, a peça conta a história de um palhaço em busca de si próprio, tendo como pano de fundo uma partitura para actuares e músicos, combinando várias técnicas teatrais com acções físicas.

O riso como manifestação humana

«Seremos nós próprios envolto nos si-

multaneamente naquilo que nos distingue e o nos liga a todos os outros», é aquilo que, de acordo com o ACTO, «o sorriso e o riso ganham uma particular pertinência».

«Sorri, rir, são manifestações especificamente humanas; apesar de não se poderem determinar razões biológicas para o riso ou o sorriso, esta acção não parece tão-pouco ser de ordem cultural, uma vez que se reproduz de forma idêntica nas diferentes culturas humanas», refere o Instituto de Arte Dramática.

Três sessões de boa disposição com Tóni e Zézé

## "A Treta Continua" esgota Cine-Teatro

Já estão esgotadas as três sessões de "A Treta Continua", espectáculo que vai trazer ao palco do Cine-Teatro António Lamoso, em Santa Maria da Feira, as famosas personagens Tóni e Zézé, nos dias 11, 12 e 13 de Dezembro, sempre às 21h45.

Refira-se que, inicialmente, estavam agendadas apenas duas sessões (dias 12 e 13), mas a corrida às bilhetes foi tal que a autarquia feirense decidiu avançar com mais um espectáculo, marcado para o dia 11.

Destes espectáculos o público pode esperar o bom humor a que já foi habituado por José Pedro Gomes e António Feio, a dupla que estreou "Conversa da Treta" que, rapidamente, se transformou num grande su-

cesso, percorrendo várias salas de espectáculos do país.

A popularidade destas duas figuras não se ficou pelos palcos, mas também na rádio (Antena 1 e 3) e em televisão (SIC), transformando Tóni e Zézé em estrelas do pequeno ecrã, que agora regressam com "A Treta Continua".

Eduardo Madeira, Filipe Homem Fonseca e Rui Cardoso Martins são os autores das rubricas deste novo espectáculo, relatados por uma dupla que promete divertir o público.

Depois de Santa Maria da Feira, "A Treta Continua" seguirá para Figueira da Foz, Famalicao e Torres Vedras.

Em Estarreja

## Humildade do olhar expressa pintura brasileira

"Trabalhos Recentes" é o nome da exposição da autoria de Felipe Patrio, patente até ao dia 15 de Janeiro do próximo ano, na Casa da Cultura em Estarreja.

O pintor, nascido na cidade de São Paulo em 1957, começou a pintar aos 21 anos. A primeira exposição surgiu dois anos depois. Ao longo da sua carreira, o artista, par-

ticipou em inúmeras mostras individuais e colectivas. Dos prémios que já recebeu conta-se o prémio Vespereira, na VI Bienal de Artes Plásticas, no Montijo.

Para o artista ver e olhar são coisas diferentes, quem olha um quadro, observa desde logo elementos figurados, cores, formas, volumes, amálgamas ma-

térics, ou linearidades mais ou menos gestualizadas, mais ou menos rigorosas, que emergem para um plano privilegiado de integração; mas quem vê penetra, interroga, dilata, e refaz, indo ao encontro de ideias, o artista assume-se como um interveniente humilde que constrói, explica.

Acreditando que o

processo plástico, é para ele, «um modo de transmitir conteúdos existenciais, vibrações, transparências, linhas de fuga, encontros, sentimentos, arquétipos, ou recorrências da forma como penso o cosmos – tudo isto segundo um impulso fundamental, que é o de tocar de algum modo uma franja do "belo", conclui.

Em Recardães

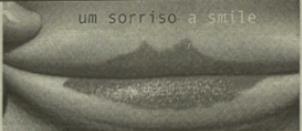
## D'Orfeu apresenta "Os CantAutores"

O colectivo da d'Orfeu interpreta o espectáculo "Os CantAutores". O concerto está marcado para amanhã, à noite, no Centro Comunitário de Recardães, em Águeda. A iniciativa assinala o fecho da temporada 2002, marcado pela edição do CD "Os CantAutores" e a digressão nacional do grupo.

A evocação criativa das obras de José Afonso, Sérgio Godinho e Fausto faz parte deste espectáculo - que percorreu o país com concertos em Faro, Vila Nova

de Ceveira, Lagos, Póvoa do Lanhoso, Tavira, Alijó, Ourique, Mogadouro, Alondral, Porto, Nisa, Sabugal, Pinhal Novo, Ilhavo, Palmela, Sever do Vouga, Tondela e Águeda.

Para a d'Orfeu, a promoção de todos estes espectáculos «trata-se de um verdadeiro desafio de resistência de uma pequena associação cultural de província que vê, nos olhos do público, o verdadeiro sentido da sua missão».



um sorriso a smile

## Os 3 das Caldas na Galeria Enquadram

3 percursos de 3 artistas plásticos que se intersectam por 3 anos no tempo e no espaço da E.S.T.G.A.D. das Caldas da Rainha.

Das anos de exercício da actividade artística, dos apreenders e saberes, da descoberta e do encontro com outros tantos mais percursos paralelos que, fluindo as leis geométricas, se cruzam e entrecruzam de forma feliz e fecunda: aulas, convívios, viagens e trabalhos, exposições e investigação se congregam para definir, redefinir ou... concretizar projectos pessoais há muito tempo sonhados.

Estes 3 das Caldas que agora se encontram na Galeria ENQUADRAR, em Aveiro até 31 de Dezembro, trazem consigo e nos seus trabalhos o resultado mais maduro dos projectos que foram desenvolvendo.

Pedro D'Oliveira, redeseña um conto conhecido e apresenta-nos o seu Soldadinho de Chumbo com prótese de plástico, um soldadinho atualizado, cujos olhos bélicos se encontram agora ao nível dos míssis mais modernos, que participa até numa guerra onde constam atrentados a tortos géitas...mas sempre apaixonado pela sua balarina!

Nuno Galvota, mostra-nos fascinantes seres de formas e cores sorprendentes, que nos remetem para sensações de gulodice infantil: smarties, marshmallows, pinstarolas ou o que mais nos ditarem as impressões plásticas que acordam as memórias adormecidas. De ver e chorar por mais...

Marinela Fazeideiro, joga de forma subtil cores e linhas, numa alternância de imagens quentes e frias; fortes e suaves, por vezes de referência fácil para paisagens sonhadas ou vividas. Uma abstracção cuja impressão que nos deixa será ou não será a expressão de quem a sonhou, o que pouco importará para qualquer uma das partes que dela usufruem, de um e ou do outro modo.

Os 3 das Caldas: um encontro de amigos que se reencounteram com acrílicos, acrílicos sobre tela e cartolinas enteladas, no ponto de encontro da exposição da ENOUADRAR.

## Relógio de pintor Mário Silva integra colecção da Fundação Miró

Uma das suas mais recentes "coimbrinhas" do pintor Mário Silva constitui o mostrador de um relógio, que estará disponível, dentro de duas semanas, na Fundação Miró, em Espanha.

Aquela fundação vai lançar um relógio que reproduz, no mostrador, uma tela do artista plástico português Mário Silva, que foi homenageado, no passado domingo, com a abertura da Praia Mário Silva, no Cabelo, na Figueira da Foz.

Mário Silva, 73 anos completados na passada sexta-feira, encontra-se representado em vários museus de arte moderna e contemporânea, designadamente no Rio de Janeiro, São Paulo, Estocolmo, Coimbra, Amaranter, Viseu, Ovar, Figueira da Foz e Lisboa, bem como em várias galerias de arte e colecções particulares.

Entre os prémios que recebeu, aquele de que mais se orgulha será o Prémio Internacional da Paz, atribuído em 1983 pelo Instituto Internacional de Estudos Humanísticos de Roma.

A obra de Mário Silva já justificou cinco exposições retrospectivas, em Portugal e no estrangeiro. Membro efectivo da Academia de Arte e Ciência italiana, "500 di Roma", e da Academia Internacional de Basílica (Suíça), recebeu inúmeras distinções e prémios.

De entre os vários prémios recebidos pelo artista, destaque para a medalha de Ouro da Coimbrã das Firas de Coimbra (1957), o primeiro prémio de desenho do Salão Internacional Arti-Salão, em Paris (1962), a Taça para o Melhor Artista de Vanguarda em Milão (1974) e Grande Prémio Galiano, em Milão (1975).

desporto

# Assim vai o futebol...

António Lemos



O Benfica, após o início de época prometedor — muito mais pelos resultados obtidos nas primeiras quatro jornadas do que propriamente conseguidos — acabou afinal por revelar fragilidades sobretudo de organização colectiva cuja extensão estará ainda muito longe de poder ser avaliada.

Por razões com certeza de alguma precipitação e até nalguns casos de crasso entendimento do critério de escolha dos atletas, com a despesa de outros, ao longo de quase uma década, não só terá concorrido para épocas sucessivas de frustração como até — esgotado o limite de tolerância face às expectativas da prova actual — a rebelião popular de contestação

à qual desto vez Jesualdo Ferreira não pudera resistir.

Com a demissão do técnico interino que Luís Filipe Vieira procurou a todo o custo evitar situações há no futebol cuja solução nem sempre prima pela originalidade. No caso vertente do técnico do Benfica, hoje de regresso ao lugar para que fora contratado, nada há o opor ao orgulho e dignidade comportamental e profissional com que ocupou a ingrata missão de liderar o futebol encarnado. Mas era evidente um défice de prestígio curricular que em momento de descaserto das prestações desportivas da equipe necessariamente se viraria contra ele.

Das razões porém mais profundas que conduzirão à situação actual talvez só a nova era do futebol encarnado, sob a batuta de J. A. Camacho, pudesse responder, como aliás se deseja por todas as razões e até para contrariar o velho adágio popular: de Espanha nem bom vento nem bom casamente!

A Académica, clube singular e verdadeira referência do futebol pátrio foi tratado no último jogo das

Antes por um público, com certeza jovem que os não terá, de tal sorte que levou o seu técnico em pleno campo a com o jogo a declamar a apelar à contenção das manifestações de apoucoamento da equipa adversária. Talvez pelo susto que os estudantes se propunham levar até às últimas consequências se não fora a intervenção providencial do árbitro em dois lances capitais que bem justificaram o simbólico mas expressivo gesto de João Alves de lançar ostensivamente o braço para o banco dos suplentes...

Não está em causa o domínio do jogo por parte do FCP, que mesmo sem a certeza da arbitragem, até acabaria por vencer. Todavia, como as vitórias aqui não se conseguem por pontos como no boxe mas por golos como teria sido se o árbitro não tivesse exposto ao ridículo que pelo visto não o incomodava?

A título de compensação releve-se o gesto do treinador dos Dragões muito bem complementado pelo comentário no final do jogo. Parabéns José Mourinho!

## Autarquia oliveirense distinguida no basquetebol

A Câmara Municipal de Oliveira de Azeméis foi distinguida pela Federação Portuguesa de Basquetebol, com o Prémio "Projecto Especial" na VII Gala Nacional do Basquetebol, promovida por aquele organismo e aproveitada para assinalar os seus 75 anos de existência.

O troféu entregue à autarquia oliveirense destinou-se a premiar o projecto "Basket na escola" que o município, numa parceria com a União Desportiva Oliveirense, tem vindo a desenvolver, desde 1999, junto das escolas do 1.º ciclo do Ensino Básico, na tentativa de criar hábitos

na prática desportiva e dar cumprimento ao plano curricular ao nível da formação e educação física-motora.

A VII Gala Nacional do Basquetebol decorreu no Casino de Estoril, com a presença de 800 convidados nacionais e estrangeiros, tendo sido presidi-

da pelo secretário de Estado da Juventude e Desportos, Hermínio Loureiro.

Para além da entrega dos prémios aos laureados, a cerimónia ficou assinalada pela atribuição da medalha de mérito desportivo — à Federação Portuguesa de Basquetebol, entregue pelo membro do Governo,

## Atletas aveirenses em corta-mato na Croácia

A Associação de Atletismo de Aveiro irá estar representada no Europeu de Corta-Mato de Juniores, que se realiza no próximo dia 8 de Dezembro, na Croácia. Os dois atletas aveirenses que irão representar as cores de Portugal são Mónica Silva (ADERCUS) e Hélio Bairrada (GRECAS).

Acácio Oliveira, presidente da Associação de Atletismo de Aveiro, espera que os atletas aveirenses consigam dignificar os clubes, os treinadores, as pessoas das suas terras e também a própria associação de atletismo. O responsável afirmou ainda que este pode significar o início de uma boa carreira desportiva que deve ser pautada pela sustentabilidade.

## Derrota amarga... jogando bem

A última jornada confirmou que alguém anda a ser "levado ao colo...", que é como quem diz, escreveu-se torto por linhas direitas, o que começa a ser muito frequente nos nossos campos!

O Beira-Mar jogou bem mas foi injustamente vencido por uma margem que os "leões" não mereciam nem justificaram, depois do banho de futebol que levaram na primeira parte. O Boavista entrou em queda livre, e não admira que nas próximas jornadas as coisas se agravem. Já a Académica de Coimbra foi "penalizada" com um "penalty" fantasma... A grande surpresa da SuperLiga continua a ser o Gil Vicente, que não quer arrear de um honroso quinto lugar, à frente do Belenenses.

### Marcedores do Beira-Mar:

Ricardo SOUSA (5) - FARY (3)  
ZEZINHO, FILIPE (1 golo cada)

### Lista dos melhores marcedores da T Liga:

- **Novos golos**
- SIMÃO SABROSA (Benfica)
- **Sete golos**
- ROMEL (Guimarães)
- **Seis golos**
- DECO (FC Porto)
- ADRIANO (Nacional)
- BARROSO (Sp. Braga)
- JOÃO PEDRO (Santa Clara)
- **Cinco golos:**
- RICARDO SOUSA (Beira-Mar)
- TIAGO (Benfica)
- HELDER POSTIGA (FC Porto)
- PEDRO MENDES (Guimarães)
- MANOEL (Gil Vicente)
- MAURO (Paços de Ferreira)
- CEARÁ (Santa Clara)
- **Quatro golos:**
- DÁRIO (Académica)
- ANTCHOUET (Belenenses)
- SILVA (Boavista)
- MANICHE (FC Porto)
- PAULO ALVES (Gil Vicente)
- GAÚCHO (Marítimo)
- ARMANDO (Moreirense)
- SERCINHO (Nacional)
- JORGINHO (Seixal)
- **Três golos:**
- FARY (Beira-Mar)
- MANTORRAS, NUNO GOMES (Benfica)

- NECA, CARLOS FERNANDES (Belenenses)
- CARLOS ALVAREZ (Nacional)
- CARLOS CARNEIRO (Paços Ferreira)
- CRISTIANO RONALDO, JARDEL, TONITO (Sporting)
- KYLLUEY (Leiria)
- PEPA, JOSÉ ANTONIO, Gilmar (Varzim)
- **Dois golos:**
- XANO, TONEL (Jeniqueia)
- CLAYTON, DERLEY, JANIKAUŠKAS (FC Porto)
- RAFAEL, HUGO CUNHA, NUNO ASSIS, BESSA, DJURĐEVIĆ (Guimarães)
- LUIS LOUREIRO, GASPAR, CASQUILHA (Gil Vicente)
- SILAS, EDSON, (União Leiria)
- HUGO HENRIQUE, RUI MIGUEL, MEYONG (Seixal)
- KUTUZOV, NICULAE, QUARESMA (Sporting)
- SILAS, EDSON, (União Leiria)
- QUIM BERTO, JORGE RIBEIRO, (Varzim)
- **Um golo:**
- MARCELO, BINHO, ANDRÉ, LUCAS, (Académica)
- FILIPE, ZEZINHO (Beira-Mar)
- CARLITOS, ZAHOVIC, PETIT, ARGEL, FEIÉR, ROGER, JOAO MANUEL PINTO (Benfica)
- LUDEMAR, EDUARDO MARQUES, VERONA, MARCO PAULO (Belenenses)

- LUIS CLÁUDIO, MARTELINHO, SANCHEZ, CAPU (Boavista)
- ALENTICHEVIC, TIAGO, COSTINHA, (FC Porto)
- GUGA, RICARDO SILVA, FANGUEIRO (Goiardes)
- ALL, LUIS COENRATZ, NUNO AMARO (Gil Vicente)
- PEPIN, JAQUES e JOEL SANTOS, DINHA, PEPE, MITCHEL (Marítimo)
- NUNO CAVALEIRO, JOÃO DUARTE, MAURO CÉSAR, FLÁVIO MEIRELES, ALEX (Moreirense)
- ROSSATO (Nacional)
- PEDRINHA, RENATO QUEIROS, WETZ, ZÉ NUNO, JOÃO ARMANDO, PAULO SOUSA (Paços de Ferreira)
- SANDRO, JORGE SILVA (Santa Clara)
- GLAUBER, ARTUR JORGE, WENDE, BORDI, ARRUETA (Sp. Braga)
- TELLO, JOAO PINTO,
- PEDRO BARBOSA, CONTRERAS, SPORTING (Sporting)
- FREDDY, MARCIO SANTOS, ALHANDRA, DOUALA, JOÃO PAULO (União Leiria)
- MARÇAO, JORGE LUIS, PAULO VIDA, RUI BALÃO, RODOLFO (Varzim)
- SANDRO, RUI LLIMA, MARCO FERREIRA, HUGO ALCANTARA (Vitória Setúbal)

## Patrocínios



## GRÃO DE OURO



Construção Civil  
**João da Silva Carvalho**  
Telm. 234 523 202 - Telex. 954 614 489



EXTRACÇÃO DE 'ÁREIAS' E LAVAGENS

opinião

## Sociedade de pessoas ou de interesses?

D. António Marcelino \*



«Cada vez mais complicado e difícil viver em sociedade. E não devo ser assim, porque as pessoas estão mais escolarizadas, há cada vez mais licenciados e doutores... o bem-estar material alargou-se a mais gente, as habitações melhoraram visivelmente, os cuidados com a saúde, os transportes e os meios de comunicação social generalizaram-se e são agora mais acessíveis, a segurança social é um direito de todos, as leis salvaguardam-se mais os direitos dos cidadãos, as possibilidades de escolha, em muitos campos, são reais... E podia continuar a lista das coisas positivas, mesmo que não sejam ainda de modo tal e não esquecendo que, em muitos aspectos, resta ainda muito caminho para andar.

É cada vez mais complicado e difícil viver em sociedade. E não devo ser assim, porque as pessoas estão mais escolarizadas, há cada vez mais licenciados e doutores... o bem-estar material alargou-se a mais gente, as habitações melhoraram visivelmente, os cuidados com a saúde, os transportes e os meios de comunicação social generalizaram-se e são agora mais acessíveis, a segurança social é um direito de todos, as leis salvaguardam-se mais os direitos dos cidadãos, as possibilidades de escolha, em muitos campos, são reais... E podia continuar a lista das coisas positivas, mesmo que não sejam ainda de modo tal e não esquecendo que, em muitos aspectos, resta ainda muito caminho para andar.

Mas que é mais difícil viver em sociedade, aparece não oferecer dúvidas. O que se vê? O egoísmo individualista de pessoas e de grupos exacerbou-se, a insegurança nas casas e nos ruas aumentou, a marginalidade social não pára, a política ameaça degradar a democracia, a agressividade entre pessoas e grupos espalha-se como óleo, as falhas e erros não se perdoam, os velhos têm cada vez menos lugar no seio da família, os novos andam no vento, aos direitos deixaram de corresponder deveres, a corrupção moral e material ultrapassam todas as barreiras, a linguagem suja e torpe invadiu a rua e a televisão, as leis incomodam cada vez mais, os filhos de padrinhos privilegiados aumentam... Também aqui podia continuar, mesmo tendo em consideração que ainda não é assim cem por cento e que é preciso apoiar os resistentes que não se resignam, lutam e denunciam a mentira e a injustiça que exaurem a convivência diária.

Em democracia e num estado de direito, a vida em sociedade está aberta à participação de todos, regulada por que ninguém esmague ninguém, o esforço de todos tende a favor de todos, a justiça seja lei, colaborar no bem comum um objetivo in-

discutível de que ninguém se sinta dispensado, o contendas se resolvam por meios legais e pacíficos e as discriminações pessoais e sociais não tenham lugar.

Então o que falta? Que as pessoas se enriqueçam de valores morais que as levem a ver nos outros pessoas iguais, se dignifiquem a si próprias pelos seus sentimentos e comportamentos, entendam as leis e os direitos dos outros como um preço indispensável de uma convivência sã, sintam queimar-lhes por dentro o que não lhes pertence e é sangue e suor de outros, nunca absolutizem interesses ou ideias, defendam e promovam quem educa para os valores que de facto o são.

Uma sociedade sem Deus não respeita nem promove os valores morais indispensáveis à fraternidade e à convivência respeitosa e construtiva entre todos. Sem eles, o cinismo instala-se nas relações, o oportunismo nos interesses, o dogmatismo nas ideias, e a sociedade deixa de ser de pessoas.

Há que sustar esta derrapagem. É preciso e ainda é possível.

\* Bispo de Aveiro

Ver &amp; ouvir!

## As minhas dores! (Algumas)

Naia Sardo \*



Cá estou em mais um "Ver & Ouvir" para falar sobre algo que todos nós sentimos na pele, o nosso bem estar, e o direito a que, como cidadãos nos assiste, de dar a sua opinião e alertar sobre problemas de índole várias que nos afligem diariamente.

«É grande consolo pensar que o mal que te sucedeu, todos antes de ti o sofreram, e todos que te seguirem o sofrerão». — Séneca.

Orá bem, quem tem a (in)felicidade de habitar a Av. Dr. Lourenço Peixinho, tem o desprazer de ser acordado sistematicamente às 6,30 horas pelo(s) bufador(es) logo seguido do(s) rugidor(es) e eu não deixo aos meus seguidores aquilo que o Grande Séneca disse.

Todos sabemos que o Outono é a época da queda das folhas e que é necessário fazer a sua recolha, mas tem que ser encontrado uma solução para isso, pois há muita gente que precisa de descansar, ou porque trabalha até mais tarde, ou porque já é sénior, ou porque está doente e que não fica nada satisfeita por não poder descansar. É indiscriminável o

barulho que fazem no silêncio envolvente e condizente com a hora. Mas mais grave, a meu ver, é também ser feito nos fins de semana. Nem aos domingos nos deixam gozar um pouco mais do prazer de estar nos braços de Marfau.

«O mal que nos cerca não nos deve cegar, nem desanimar. Cumpra combatê-lo sempre, com serenidade, segurança, certeza, ou esperança de destruí-lo. Constitui isso o dever elementar dos homens fortes». — A. Austregésilo.

Na Rua de Viseu existe um jardim (a que é uma raridade nos bairros de betão que crescem por todo o lado nesta bela cidade) e que está muito bem arranjado. Pois bem: existiam uns bancos de jardim que foram retirados (roubados?) há já longo tempo e, no seu lugar ficaram os parafusos que os prendiam ao chão. Como devem calcular é um perigo para por quem lá passa e desculpem-me o sadismo: se alguma criança tropeça e cai neles, como irá ficar? Está-se à espera de algo grave para depois remediar? Meus amigos é um perigo latente há muito tempo e por isso urge tomar providências.

Conhecem um caminho que atravessa a linha do caminho de ferro que ia dar ao Canal de S. Roque, nos Andoieiros (Aguas)? Pois bem, estamos na separação das freguesias da Vera-Cruz com a de Esveúça. Só de jipe se pode passar. Peões, só se tivessem à sua disposição um barco para fazer a travessia do rio que lá se forma.

Será que nenhuma freguesia quer tomar a seu cargo a resolução deste problema complicado para

as pessoas que são obrigadas a por lá passar diariamente?

«Alfática é a arte de procurar os problemas, encontrá-los em toda a parte, diagnosticá-los mal e ordenar-lhes a medicina errada». — Sir Ernest Benn.

Quero fazer agora uma pequena incursão sobre o desporto, mais concretamente o basquetebol.

Até que entim que os "Alumbrados", não os de Sevilha, mas os de Aveiro, chegaram à conclusão que era melhor deixar jogar o Daniel Félix no Galitos, pois assim tem a possibilidade de não esquecer aquilo que tão bem sabe fazer: jogar basquetebol. No Aveiro Basket não o tem feito. O porquê só os responsáveis pela SAD saberão responder, mas mais vale tarde do que nunca e o Galitos e o basquetebol nacional precisam de jogadores que façam a diferença.

Quanto ao Aveiro Basket, SAD, só espero que melhore a performance defensiva, porque na ofensiva é "aquela máquina". A qualidade do plantel que dispõe não dá para entender uma defesa tão permeável, perdendo jogos por poucos pontos. Essa qualidade devia dar para estar comodamente no topo da tabela. Esperamos pois que isso aconteça para bem de Aveiro e de toda a estrutura do Aveiro Basket SAD.

Acabó aqui mais este "Ver & Ouvir".

Até breve.

\* Colaborador

RÁDIO TERRA NOVA

www.terranoiva.pt

FM 105

## Pílula masculina disponível dentro de 5 a 7 anos

A Schering AG e a Organon, empresas farmacêuticas que desenvolvem produtos na área da contraceção hormonal, anunciaram a junção de esforços num novo projeto para controlar a fertilidade no homem. Trata-se da chamada pílula masculina, cujo destino será o mercado da União Europeia e Estados Unidos da América.

Esta colaboração já se iniciou com a conceção de um Ensaio Multicêntrico Fase II.

O desafio para ambas as empresas é desenvolver um

método que seja não só eficaz e reversível como também aceitável para os utilizadores.

«A possibilidade de controlar a fertilidade hormonal no homem completa o leque de opções contraceptivas disponíveis para o casal. Encaramos com optimismo o futuro preenchimento desta lacuna», refere o Professor Werner-Karl Ralf, responsável da Schering AG pela área de negócio Planeamento Familiar e Terapêuticas Hormonais.

A salientar que, a criação de uma pílula masculina é muito mais complexa do que a pílula feminina, uma vez que, em média, os homens produzem cerca de mil espermatozoides por minuto, enquanto as mulheres produzem apenas um óvulo fertilizável em cada ciclo de ovulação.

«A colaboração entre a Organon e a Schering oferece uma sólida base para os desafios e empreendimentos necessários ao desenvolvimento de uma

contraceção masculina segura e eficaz», afirmou o Dr. Driek Verhoeven, Vice-Presidente executivo da Área de Investigação e Desenvolvimento da Divisão Organon Internacional.

Estudos em larga escala (fase III), para investigar a segurança e a eficácia a longo prazo, terão início quando o programa actual (fase II) for concluído satisfatoriamente. Ambas as empresas prevêem disponibilizar um produto final dentro de 5 a 7 anos.

## Doentes com osteoporose - 80% sem tratamento

A população idosa é a mais afectada pela osteoporose, particularmente a do sexo feminino. Esta é uma das doenças mais sub-diagnosticadas e sub-tratadas em todo o mundo, afectando milhões de pessoas, com consequências sociais e económicas, «uma vez que as fracturas osteoporóticas são responsáveis pela perda de independência e qualidade de vida».

Lisboa, 25 de Novembro - A osteoporose está sub-diagnosticada e sub-tratada em todo o mundo, levando a que apenas 10 a 20 por cento dos doentes em risco de fractura estejam a receber tratamento. Quem o diz é David Hosking, professor de Metabolismo Mineral do City Hospital de Nottingham, no Reino Unido, salientando que este número vai aumentar em virtude da população mundial estar a envelhecer.

«Trata-se principalmente de uma doença dos idosos, com consequências sociais e económicas devastadoras, uma vez que as fracturas osteoporóticas são responsáveis pela perda da independência, trazendo aos doentes uma qualidade de vida deficitária», explica o especialista.

De acordo com David Hosking, para prevenir ou evitar o agravamento da situação, é fundamental identificar rapidamente as pessoas com osteoporose e em risco de sofrer fracturas, proporcionando-lhes um tratamento adequado. «Se se conseguir identificar os indivíduos em risco a partir dos 50 anos, será possível reduzir substancialmente o número de fracturas provocadas pela osteoporose».

O especialista sublinha que é muito importante detectar, na população mais idosa, os indivíduos que já sofreram uma fractura: «depois de uma fractura vertebral, um doente com osteoporose tem uma probabili-

dade quatro vezes maior de uma segunda fractura». Para além disso, «avaliando diversos factores, nomeadamente a idade, história familiar de fracturas, índice de massa corporal do indivíduo, é mais fácil identificar os doentes em risco».

«Quando ao tratamento destes doentes, David Hosking considera que «os bifosfonatos são uma das alternativas mais consistentes, uma vez que se revela eficaz na prevenção das fracturas osteoporóticas».

Diversos estudos demonstram que a administração diária de um dos bifosfonatos mais utilizados, o alendronato de sódio, provoca um aumento significativo da densidade mineral óssea e uma diminuição do risco de fracturas em cerca de 50 por cento. Por outro lado, uma dosagem semanal, «pode aumentar a adesão e comodidade do tratamento».

Segundo o especialista britânico, as pessoas não estão alertadas para a gravidade da doença. Sabe-se que «ao fim do primeiro ano após uma fractura da anca, 20 por cento dos doentes idosos terão morrido», exemplifica David Hosking.

## Conselhos de saúde Reduzir as gorduras e o colesterol

É desejável manter um nível conveniente de colesterol no sangue. Dado que o colesterol e as gorduras saturadas fazem aumentar o nível total do colesterol no sangue, deixamos hoje algumas sugestões que podem ajudar a manter uma dieta mais saudável e reduzir a absorção de gorduras e de colesterol.

Quando for às compras:

- Compre apenas produtos com o menor número possível de colesterol e de gorduras saturadas.
- Escolha carnes magras, peixe e criação. Feijões, ervilhas, lentilhas e legumes podem ser usadas como um bom substituto das proteínas da carne.
- Prefira produtos lácteos magros.
- Compre mais frutos e vegetais frescos.
- Prefira pão com cereais que contenham fibras e grãos integrais.

• Para as sobremesas, escolha sorvetes de frutas.

Ao preparar a refeição

- Use iogurtes magros em receitas que exijam cozedura.
- Retire a pele às aves.
- Depois de fazer um caldo com ossos ou aves, leve-o ao frigorífico durante umas horas e retire a gordura antes de usar.

• Em relação às carnes, prefira grelhados, mesmo no micro-ondas, para deixar escorrer a gordura durante a cozedura.

• Cona os vegetais frescos a vapor, em vez de os saltear.

• Habine-se a beber um copo de azenhas vegetais açucaradas. Use vegetais com fibras (como cenouras, aipo, etc.).

Quando comer fruta

- Encontre-se alimentos simples como carne grelhada, salada de alface não temperada, batatas cozidas (com margarina, sumo de limão ou natas azedas) ou uma juliana de vegetais com sumo de limão.
- Escolha vegetais frescos para as saladas.
- Peça carne cozida, peixe ou aves (sem a pele) em vez de fritos. Exija que sejam omitidos os molhos ou que sejam servidos à parte.
- Limite as quantidades - comparelhe uma entrada com o vizinho.
- Para almoços de negócios é bom conhecer locais onde possa encomendar refeições relativamente baixas em calorias.

### TRATAMENTO PARA CELULITE ADIPOCITÁRIA FITOTERAPIA CHINESA ACUPUNCTURA



PEDRO ALBUQUERQUE

Diplomado pela Hsueh Xi Yuan, Beijing, China

Auxiliante do Dr. Pedro Choy em Coimbra

Diplomado pela APA-D.A.

APA-D.A. Associação Portuguesa de Acupunctura e Disciplinas Afins

Av. Dr. Lourenço Peixinho, 252 - 3800-165 Aveiro - Tel. 231 429 464 ou 91 739 71 99

e-mail: Albuquarq\_Pedro@yahoo.com

### Clínica de Medicina Dentária DRA. FERNANDA TOME, LDA.

ACORDOS COM ADE, ACADAB, PSP, ADMA, ADMA Consultas todos os dias

Consultórios

Travessa da Caixa Económica, 2-1º (por cima do Coualga Vieira) 3300 Aveiro  
Av. José Estêvão, 78-1º 3830-555 Galinhas da Nazaré  
Tel. 234362561 Tel. 234362406/2344287560

### EDUARDO BREDA

Otorrinolaringologia - Cirurgia Cérvico-Facial Oncologia

Horário de Consulta:

3º e 6º à tarde

Rua Dr. Alberto Souto, n. 20, 3º  
TELEF. 234 423 248 - 3800 AVEIRO

### Fernando Leite da Silva

MÉDICO ESPECIALISTA DOENÇAS DOS OLHOS

Horário das consultas:  
de 2ª a 6ª das 9h às 11h30 e das 15h às 18h30

Consultório:  
R. Dr. Mário Sacramento, nº 12, 1.º B.º - Telef. 234422594  
3810-102 AVEIRO

### CLÍNICA DE PODOLOGIA ORTOPEDIA DE AVEIRO

ORTOPEDIA

Dr. Carlos Teller Mendes



PODOLOGIA

(Tratamento do pé)

Dr. Cristina B. Oliveira

Av. Dr. Lourenço Peixinho - Edifício Centro Avenida, nº 6  
2.º Piso - sala 2 - Telef.: 234 383 379 - 3800 Aveiro

### QUE IDADE TEM O SEU ROSTO?



NOVO TRATAMENTO DE ROSTO PERSONA SILK PLUS  
Apaga as marcas do tempo

Persona  
"Porque a Beleza Existe"

## agenda cultural

## Dia 5

"O Velho da Horta", de Gil Vicente, abre o Ciclo de Leitura 2002/2003, a realizar na Biblioteca Municipal de Aveiro, pelas 18h30.

Lançamento do livro "No Interior da sua Ausência" de Bárbara Bastos, pelas 21h30, na sala polivalente da Biblioteca Municipal de Aveiro.

Projeção do filme "O Rio do Ouro", de Paulo Rocha, pelas 21h45, no grande auditório do Centro Cultural e de Congressos de Aveiro.

Pelas 21h30, a Oficina de Música de Aveiro apresenta "145 de Música". O concerto decorre nas instalações da Oficina da Música.

O filme "Água e Sal", de Teresa Villaverde, é exibido pelas 10 horas, no auditório da Biblioteca Municipal de Santa Maria da Feira. Entre as 15 e as 18 horas vão ser apresentados os seguintes filmes de Pedro Caldas: "É só Um minuto"; "O Pedido de Emprego"; "Bóris e Jercenias" e "Entrada em Palco". Pelas 18 horas, "Urbânia" de Flávio Frederico é a proposta para o "Espaço Documentário". Das 20h30 às 22 horas são exibidos os filmes: "31", de Miguel Gomes; "Como se Morre no Cinema", de Luclene Loloia Corrêa; "Retrato Pintado", de Joel Pimentel; "Reminiscência", de Eduardo Nunes; "Cerrera a Porta em Filme", de Pablo Lobato" e "Madame Satã" de Karim Ainouz. Pelas 24 horas, "A Causa Secreta", de Sérgio Bianchi encerra a projeção deste dia.

O filme "Copacabana", de Carla Camurati, pode ser visto, pelas 14h30, no Cine-Teatro de Santa Maria da Feira.

## Dia 6

Os Clave de Xúva actuam no "Drinky Bar", em Mourisca do Vouga, Águeda.

No auditório da Biblioteca Municipal de Santa Maria da Feira podem ser vistos os filmes: "São Bernardo", de Leon Hirszman (pelas 15 horas) e "Janela da Alma", de João Jardim (pelas 18 horas). Das 20h30 às 22 horas são apresentados os filmes: "Pensão Internacional" de Rui Goulart; "Pátua", de Snir Wein; "Ofusca", de Flávio Frederico; "Dez Dias Felizes ou Dez Anos Depois", de José Eduardo Belmonte e "Venus Velvet", de Jorge Cramez. Pelas 24 horas é apresentado o filme "Cronicamente Inviável", do realizador "Sérgio Bianchi".

O Cine-Teatro de Santa Maria da Feira recebe, pe-

las 10 horas, uma mostra de cinema infantil. "Tainá - Uma Aventura na Amazônia", de Tânia Lamarca e Sérgio Bloch. "Aviso aos Navegantes", de Warson Macedo, é exibido pelas 14h30.

A d'Orfeu apresenta um concerto dos "CantaAutores", em Recardães, Águeda.

Recital de poemas de Natal, com Manuel Freire, pelas 21h30, na Biblioteca Municipal de Ovar.

## Dia 7

A Efêmero-Companhia de Teatro de Aveiro, em coprodução com o Corpus, estreia o espectáculo "Pedro e o Lobo", às 16 horas, no Estaleiro Teatral (no parque da cidade), em Aveiro. O espectáculo vai estar em cena diariamente até 18 de Dezembro.

O Festival da Canção Vida decorre, pelas 21 horas, no Centro Cultural da Gafanha da Nazaré.

Beto e os Amigos tocam no "Rami Bar", em A-dos-Ferreiros, Águeda.

Hoje e amanhã, a Tuna de Santa Joana e o Grupo Etnográfico e Cénico das Barrocas actuam, pelas 15 horas, no Centro Cultural e de Congressos de Aveiro.

Concerto de Natal, pelas 21 horas, na Igreja Paroquial de Salreu, com a actuação do Coro Gregoriano de Lisboa sob a direcção de Maria Helena Pires Matos.

O Instituto de Arte Dramática - ACTIO - apresenta um ensaio da peça "Um Sorriso / A Smile", pelas 21h30, em Estarreja.

4.ª Audição de Música de "Os nossos Músicos", pelas 21 horas, na sede do Rancho S. Cristovão de Nogueira da Regedeira, em Santa Maria da Feira.

Realização de uma festa de Natal, pelas 15 horas, no Salão Paroquial de Nogueira da Regedeira, em Santa Maria da Feira. O evento destina-se às crianças da colectividade e ao público em geral.

Concerto Musical pela Orquestra de Metais e Percussão de São Bernardo, pelo Grupo de Percussão de São Bernardo e pelo Grupo de Gaitas de São Bernardo, pelas 16 horas, no Centro Paroquial de São Bernardo.

As propostas para hoje do 6.º Festival de Cinema Luso-Brasileiro, no auditório da Biblioteca Municipal de Santa Maria da Feira, são os filmes: "Lavoura Arcaica", de Luiz Fernando Carvalho (pelas 15 horas) - entre as 18 horas e as 20h30 - "Pesadelo", de Tomás Creus; "Naquele Bairro", de Madalena Miranda; "A Menina dos Meus Olhos", de Isabel Rosa; "Coruja" de Márcia Derraiak e Simplicio Neto; "Amor Só de Mãe", de Dennison Ramalho e "No Passo da Vela",

de Jane Malaquias. Entre as 20h30 e as 22 horas são exibidos os filmes: "O Resto é Silêncio", de Paulo Halm; "Artesões da Morte", de Miriam Chaiderman; "A Costureira que Engoliu um Alfinete", de Rita Palma e "Um Branco Súbito, de Ricardo Mehedff. "O Rapaz do Trapézio Voador", de Fernando Matos Silva é projectado às 22 horas. Pelas 24 horas é exibido o último filme da noite "Bicho de Sete Cabeças", de Laís Bodanski.

## Dia 8

Os Cantores do Estúdio de Ópera do Porto vão dar um concerto, pelas 18 horas, no Foyer do Auditório do Europarque, em Santa Maria da Feira.

O filmes "Toda a Nudez será Castigada", de Arnaldo Labor e "Agostinho da Silva - Um Pensamento Vivo", de João Rodrigo Mattos, são exibidos a partir das 18 horas, no auditório da Biblioteca Municipal de Santa Maria da Feira.

A Fanfara de São Bernardo actua, pelas 12 horas, no âmbito do 26.º Aniversário da Associação Musical e Cultural de São Bernardo.

A Sociedade Musical Boa União dá um concerto recreativo do seu 113.º aniversário, pelas 16 horas, em Ovar.

## Dia 9

Pelas 19 horas, audição da classe - Baixo Eléctrico, na Oficina de Música em Aveiro.

Hoje e até ao dia 13 de Dezembro decorre na Biblioteca Municipal de Santa Maria da Feira, a "Hora do Concerto" e o Ateliêr "Vem aí o Natal".

## Dia 10

Hoje e amanhã, o Circo Império Cardinali apresenta um espectáculo para os idosos e jovens do concelho de Arouca. No programa de natal está prevista ainda a entrega de presentes a todos os alunos do ensino primário, postos da telecola, lars da terceira idade, utentes do Centro de Actividades Ocupacionais da AICIA e do Centro Paroquial Rainha Santa Mafalda.

Audição da classe - Baixo Eléctrico, pelas 19 horas na Oficina de Música, em Aveiro.

## Dia 11

O filme "No Quarto de Vanda", de Pedro Costa, é projectado, pelas 21h45, no grande auditório do Centro Cultural e de Congressos de Aveiro.

Exibição do filme "Homem Morto", de Jim Jarmusch, pelas 21h30, na Casa Municipal da Juventude de Aveiro.

## bd

"E esta hein?" Fernando Pessa  
-cultor da arte radiofónica e televisiva  
do bem falar

de Paulo Oliveira 10



exposições

► José Monteiro tem patente no Centro Cultural e de Congressos de Aveiro, uma exposição de pintura denominada "com.fuses". A mostra decorre até amanhã, dia 6 de Dezembro, e reúne 25 obras de expressão contemporânea, figurativas e abstractas. Os quadros espelham reflectem várias técnicas, designadamente aguarela, óleo, técnica mista e acrílico.

► A mostra "A Mulher na Arte Contemporânea" vai estar patente na Livraria dos Serviços de Acção Social da Universidade de Aveiro, até ao dia 6 de Dezembro. Somam-se outros locais de exposição: a Sala Hélène de Beauvoir (Biblioteca Geral), Atrio do Edifício Central e da Reitoria e o Atrio do Complexo de Refeitórios do Crasto.

► De 6 a 8 de Dezembro, a exposição "Recados de um designer", de Ivo Maia, está patente no Salão Nobre da Junta de Freguesia de Rio Meão, no concelho de Santa Maria da Feira.

► Até 7 de Dezembro, a Galeria Técnica Mista - Arte Contemporânea recebe uma mostra individual de pintura de Michael Barrett.



► A exposição "Coisas d' Antigamente" pode ser vista, até 7 de Dezembro, na Galeria Municipal do Centro Cultural de Anadia. A exposição recria a cultura existente no início do século passado, relativa ao período dos anos 20 e 30, com a exposição de vários objectos utilizados no quotidiano da altura.

► O Museu de Ovar recebe uma mostra de Colchas e Mantas. A exposição pode ser apreciada até 7 de Dezembro.

► A Biblioteca Municipal de Aveiro acolhe, até sábado, a mostra "O que eles dizem dos livros".

► Exposição de aguare-

las, por Ana Bela Alfaro, no Salão de Chá "La Normandie", na Gafanha da Nazaré. A mostra está patente até 8 de Dezembro.

► Até 8 de Dezembro o Museu da Indústria de Chapalaria, em São João da Madeira, tem patente ao público uma exposição de cerca de 150 cartazes - nacionais e estrangeiros - sobre a SIDA. A mostra é organizada pelo Trilho, a unidade de apoio a toxicodependentes e seropositivos da Santa Casa da Misericórdia de S. João da Madeira, com o apoio da Comissão Distrital de Luta Contra a Sida.

► O Círculo Experimental dos Artistas Plásticos de Aveiro - Aveiro/Arte expõe no Museu da República, em Aveiro, as obras de 43 artistas reunindo mais de 100 trabalhos que vão desde a pintura, ao desenho, fotografia, escultura e cerâmica. O evento de carácter anual é este ano, dedicado a Vasco Branco, socialista fundador do Aveiro/Arte. A mostra está patente até ao dia 8 de Dezembro.

► Até 13 de Dezembro está patente a exposição de Natal do Grupo Coral São Cristóvão, no Espaço Aberto / Santa Casa da Misericórdia, em Ovar.

► Uma mostra fotográfica itinerante, inserida no "Programa Cultural do Idoso - 2002", vai estar patente até ao dia 8 de Dezembro, em Beduído, no concelho de Estarreja. No dia seguinte e até 15 de Dezembro a exposição desloca-se para Salreu.

► A Galeria Municipal de Ílhavo recebe, até dia 15 de Dezembro, a mostra "Presépios & Outros".

► Os trabalhos de desenho e pintura de Sará Sá, Paula Costa e Marta Martins vão estar patentes até ao próximo dia 15 de Dezembro, em Ovar.

► A Biblioteca Municipal de Aveiro recebe, até dia 15, a exposição "José Saramago 80 anos".

► Até ao próximo dia 16

de Dezembro, a Casa Municipal da Juventude de Aveiro recebe uma mostra de ilustração e fotografia, de Hugo Calão, intitulada "You Can Find the Rest of The Story on any Hardcore Magazine".

► "Artes Decorativas" é o título da exposição, de Alice Marques, que vai estar aberta ao público até 20 de Dezembro, no Espaço Aberto / Santa Casa da Misericórdia, em Ovar.

► A mostra "Bazar de Natal" está patente até ao dia 23 de Dezembro, na Biblioteca Municipal de Ovar.

► O pintor Artur Fino expõe até ao dia 28 de Dezembro, no Bar Galeria Mondrian, na Praia da Barra.

► Uma mostra de fotografia, da autoria de Graça Bilde, está patente ao público no restaurante Coutinho, na Malhada, em Ílhavo. A exposição intitula-se "Moliceiros na Ria".

► A Galeria Borges recebe uma exposição que reúne trabalhos de pintura (óleo, acrílico e aguarela), azelejaria e escultura em pedra. Na mostra participam artistas como Adão Luz, Agostinho Ribeiro, Ana Afonso, Ana Campos, C. Pinho e Melo, D'Aguiam, Isabel Carlos, Jorge Marques; Mário Silva, Paulo Ribeiro, Rosa Galvão e Túlio Coelho. A exposição pode ser vista até ao dia 24 de Dezembro, na Rua Direita, em Aveiro.

► "O vinho é uma arte" é o nome da exposição colectiva de pintura, escultura e fotografia patente na Adega Luís Pato, em Ois do Bairro. A mostra vai estar em exibição até ao dia 28 de Dezembro e reúne o trabalho de 41 artistas, com obras ligadas ao tema dos vinhos.

► Até ao final do ano, pode ser vista no pavilhão dos Galitos uma mostra de pintura de Zé Penicheiro,

► A partir do dia 6 e até ao final do mês de Dezembro, a Biblioteca Municipal de Santa Ma-

ria da Feira recebe a "Exposição de finalistas de Belas Artes da UP".

► Na Loja do Cidadão, em Aveiro, está patente uma mostra de pintura de Júlio Pires, que pode ser apreciada até ao final do ano.

► «Os 3 das Caldas» é o título da exposição que reúne os trabalhos dos artistas plásticos: Marinelha Fazendeiro, Nuno Gaiçoso e Pedro D'Oliveira. A mostra está patente, até 31 de Dezembro, na Galeria Enquadrar, no Cais dos Mercantis, em Aveiro. Os artistas, que frequentaram a Escola Superior de Tecnologias, Gestão, Arte e Design das Caldas da Rainha, expõem acriílicos sobre tela e cartolinas.

► A mostra "Jorge Pinheiro / Rui Sanchez - pintura e escultura" está aberta ao público até ao final do ano, no Centro de Arte, em São João da Madeira.

► A exposição "Eureka Treasures" vai estar patente na Sala de Exposições Temporárias do Visionário, em Santa Maria da Feira, até ao dia 3 de Janeiro.

► O pintor Filipe Patrício expõe na Casa da Cultura de Estarreja. A mostra intitulada "Trabalhos Recentes" está patente até 15 de Janeiro.

► Até Fevereiro, a Câmara Municipal de Aveiro acolhe a exposição "Um Novo Estádio para um Novo Século".

investigação & desenvolvimento

Oportunidades...

João Oliveira



o foi em tempo de negócio, nesta época de crise, já há dúvidas...

A verdade é que circular por este espaço permite ter uma visão real do que se passa nas empresas portuguesas. Saber quais as que estão em crise (não aparecem), as que estão menos bem - são as que aparecem mas onde quase se nota os sapatos demasiado coçados - e as que se vão aguentando... A verdade é que a situação não está fácil para ninguém e mesmo empresas que foram consideradas "exemplos de sucesso", como a Altitude Software estão a passar dificuldades graves, algumas quase letais.

Em relação ao mercado de conteúdos, é fácil dizer que ele, puro e simplesmente, não existe ou está completamente moribundo. Na ansia de receitas, perdeu-se de vista do que verdadeiramente são os dados de valor acrescentado para o consumidor, qual a lógica das subscrições ou a própria ética em relação às necessidades de financiamento. O panorama pode não ser animador mas temos a certeza que pior não pode ficar.

Mas um e-mail recebido dos Agores, tal como a minha própria queixa a sete quilómetros de Aveiro (a igual distância de outras duas cidades...) faz-me lembrar como tudo aquilo que estamos a falar é muito superficial. Andamos todos a dizer que a banda larga é que é mas na Costa Nova ou Barra (espaços onde muita gente já tem a sua primeira casa) o cabo não tem interactividade e o ADSL não chega. Em Minhos, na ilha Faial, 20km (e no mínimo 20 minutos) da cidade de Horta, "claro" que também não há ADSL. Um leitor desta coluna perguntou e a resposta da PT foi simples: "não há previsão para as regiões remotas desta e das outras ilhas". O que falta, como o engenheiro electrónico que não escreve bem base, são só uns equipamentos electrónicos de conversão para instalação nas centrais telefónicas das freguesias, já que os cabos existentes são aptos para ADSL.

Pois... dá que pensar, não dá? É e é este assunto que irei voltar numa próxima crónica.

Horóscopo (semana de 5 a 11 de Dezembro)

**CARNEIRO (21/03 a 20/04)**  
Amar: Consegua ter força para vencer os obstáculos.  
Trabalho: Realizar projetos antigos.  
Saúde: Boa.

**TOURO (21/04 a 21/05)**  
Amar: Não pondeiras. Não tome decisões impetuosas.  
Trabalho: Vida económica equilibrada.  
Saúde: Boa, embora para fazer exames.

**GÊMEOS (22/05 a 21/06)**  
Amar: Semana propícia a novos relacionamentos.  
Trabalho: Sucesso.  
Saúde: Estável.

**CARANGUEJO (22/06 a 22/07)**  
Amar: Altura para desfazer equívocos.  
Trabalho: Semana propícia a alguns investimentos.  
Saúde: Estável.

**LEÃO (23/07 a 23/08)**  
Amar: Semana harmoniosa.  
Trabalho: Saída refulgente profissionalmente.  
Saúde: Estável.

**VIRgem (24/08 a 23/09)**  
Amar: Seja prudente. Cuidar algum gosto de si.  
Trabalho: Entraves superados.  
Saúde: Estável.

**BALANCA (24/09 a 23/10)**  
Amar: Estabilidade.  
Trabalho: Tudo correrá como planeado.  
Saúde: Algum cansaço.

**ESCORPIÃO (24/10 a 22/11)**  
Amar: Instabilidade emocional.  
Trabalho: Tendência a algum controle.  
Saúde: Refrescos.

**SAGITÁRIO (23/11 a 21/12)**  
Amar: Boas influências.  
Trabalho: Se for persistente conseguirá levar por diante as suas ideias.  
Saúde: Estável.

**CAPRICÓRNIO (22/12 a 20/01)**  
Amar: Período excelente.  
Trabalho: Altura para renegociar algumas situações.  
Saúde: Instável.

**AQUÁRIO (21/01 a 19/02)**  
Amar: Semana propícia a romântismos.  
Trabalho: Não conseguirá resolver tudo em que se meteu.  
Saúde: Instável.

**PEIXES (20/02 a 20/03)**  
Amar: Vida sentimental estabilizada.  
Trabalho: Encare novas possibilidades.  
Saúde: Tendência a resfriados.

## farmácias de serviço

De 5 a 11 de Dezembro

**Dia 5** - Farmácia Moderna - R. Comb. Grande Guerra, 103 **Dia 6** - Farmácia Higiene - R. José L. Castro, 162 **Viz** - Esqueira **Dia 7** - Farmácia Avelense - R. de Coimbra, 13 **Dia 8** - Farmácia Avenida - Av. Dr. Lourenço Peixinho, 296 **Dia 9** - Farmácia Saúde - R. S. Sebastião, 104 **Dia 10** - Farmácia Oudinot - R. Engº Oudinot **Dia 11** - Farmácia Ala - Pr. Joaquim Melo Freitas, 11

## lanchas-transria

### Paritidas

S. Jacinto - Forte da Barra (Antiga Leta)		S. Jacinto - Vera Cruz	
a)	b)	a)	b)
7,00	8,40	6,00	06,45
8,00	8,40	7,30	08,25
9,30	10,30	9,15	10,45
11,20	12,15	12,30	13,50
13,15	13,45	14,40	16,35
14,00	14,45	17,20	18,35
15,00	16,00	19,20	20,10
16,25	17,00	20,55	22,30
17,15	18,00	00,00	00,45
18,15	18,50		
19,40	19,05		
20,30	20,00		
20,30	21,00		

a) Não se realizam nos domingos e feriados  
b) Não se realizam nos sábados, domingos e feriados

c) Não se realizam nos sábados, domingos e feriados  
d) Estas cometas só se realizam nos sábados e domingos nos meses de Julho e Agosto.  
Em vigor a partir de 1/2/2002

## comboios

Parto/Aveira/Lisboa	Lisboa/Aveira/Parto
14:00/14:32/17:30	13:50/16:57/17:20
17:00/17:42/20:20	16:50/18:57/20:20
Intercidades	
6:05/6:50/8:40	7:50/10:40/11:25*
9:05/9:50/12:40	10:00/13:40/14:25
11:05/11:50/14:40	17:50/20:40/21:25*
20:05/20:50/23:40	19:50/22:40/23:25

\*Ráp

## carreiras mercado de santiago

Segunda	12:15 Linha 7
o sexto-feira	13:00 Linha 7
A sair	13:00 Linha 9
Sábado:	
A sair	
do Santiago	
07:25 Linha 7	
07:25 Linha 9	
08:25 Linha 7	
08:25 Linha 9	
09:30 Linha 7	
09:30 Linha 9	
12:10 Linha 7	
12:10 Linha 9	
12:20 Linha 7	
12:20 Linha 9	
13:25 Linha 7	
13:25 Linha 9	
13:30 Linha 7	
13:30 Linha 9	
13:55 Linha 7	

Sábado:

A sair

da Esqueira

(Centro)

07:50 Linha 9

07:55 Linha 7

08:40 Linha 9

08:45 Linha 7

09:30 Linha 9

09:40 Linha 7

10:30 Linha 12

10:30 Linha 9

10:40 Linha 12 (1)

10:40 Linha 7

Segunda o sexto-feira: A sair de Esqueira (Centro) 08:00 Linha 9 08:05 Linha 7 08:35 Linha 9 08:40 Linha 7 09:00 Linha 12 09:40 Linha 12 (1) 10:05 Linha 12 (1) 13:10 Linha 7

(1) Estas carreiras prolongam a sua paragem, passando a fazer o percurso da linha 7 e 9 pelo Bairro de Santiago a partir do Círculo (L. Monso)

## destaques da TV



■ **Quinta-feira** - dia 5 - 10h *Praça da Alegria* 14h30 *Vinculados 21h O Elo Mais Fraco* 22h *Caçador e Furtivo* Ser Filmes: ■ **Sexta-feira** - dia 6 - 18h15 *Quebra Cabeças* 21h *O Elo Mais Fraco* 22h30 *Filmes: Nos Teus da Corrupção* 00h30 *Musical: Nova Jovem* 01h45 *Dial* ■ **Sábado** - dia 7 - 11h *Ora Viva* 12h *Especial Informação: Mares do Norte* 19h30 *A Minha Sopa* 9 *Uma Vez na 2ª Especial: Desprezo* ■ **Domingo** - dia 8 - 11h *Filme: Sonhos Melhores* 14h *Filme: Almas do Outro Mundo* 23h30 *Domingo Desportivo* 00h30 *Filme: As Virgens Saúdas* 02h30 *Magazine Liga dos Campeões*



■ **Quinta-feira** - dia 5 - 07h RTP Crianças 11h55 *Mus. Vila de Lousã* 13h *Arquivos do Entendim.* 14h30 *Filme: Oliver* 16h30 *21h Aprender a Ser Pai* ■ **Sexta-feira** - dia 6 - 12h40 *Compagnia dos Artistas* 14h *Alôz do Rei* 20h *Viver em Campo* 23h *Situa de Topol* 00h *Filme: State of Mind* ■ **Sábado** - dia 7 - 14h *Fortalecimento* 19h30 *Bombalão* 21h *Conta de História: O Desastre da Nave Hindenburg* 02h30 *Filmes: Não se Pode Pensar em Tudo* e *Entrante* ■ **Domingo** - dia 8 - 11h30 *Planos de Fuga* 18h30 *Technopolis* 21h *Artes e Letras: Teatro Apolo em Harlem* 23h *Artes de Paulo Raul Salgado* - 50 Anos de Arte Contemporânea 00h45 *Filme: Milhões*



■ **Quinta-feira** - dia 5 - 07h *lo 14h As Duas Pôr Vós* 17h45 *O Nome* 19h *Alôz do Rei* 20h *Vampiro* 20h *Jornal do Meio* 02h *História da Cidade* ■ **Sexta-feira** - dia 6 - 09h30 *SIC 10* *Horas 14h45 O Olhar da Sereia* 21h45 *Não Há Pai* 00h *Filme: Diabólico* 03h *Amor Fiel* 12h 0h *Mundo 7* 17h *Amor Fiel* 21h 0h *Novo Mundo* 21h *O Maluco do Rio* 21h45 *Filme: Janela Rotunda* 17h45 *Filme: As Minas de Salomão* 23h *O Record do Guinness* ■ **Domingo** - dia 8 - 12h *EDC: Vida Selvagem* 14h *Filme: A Minha Irma é uma Exaterrrestre* 16h *Filme: Space Jam* 18h *Filme: A Prova de Sade* 21h30 *Menos Brilhantes* 00h45 *Filme: A Vingança de Cã*



■ **Quinta-feira** - dia 5 - 08h45 *Super Pai* 10h *Clã* 11h30 *Forças Armadas* 13h30 *Forças Armadas* 15h30 *Forças Armadas* 17h30 *Forças Armadas* 19h30 *Forças Armadas* 21h30 *Forças Armadas* 23h30 *Forças Armadas* ■ **Sexta-feira** - dia 6 - 13h *TVI* *Jornal* 19h *Tudo Por Amor* 22h45 *Anjo Selvagem* 00h45 *Filme: Extrema* ■ **Sábado** - dia 7 - 12h *LXXI* 13h30 *Contra Ataque* 23h 0h *Filme: Diabólico* ■ **Domingo** - dia 8 - 11h15 *Missa Domini* 12h30 *Missa de Afrol* 02h30 *A Grande Juvenescência* 03h30 *Charmed II*

O CAMPEÃO não se responsabiliza por alterações de última hora efectuadas pelos outros canais de televisão



## destaques da programação de 5 a 11 de Dezembro



■ **Quinta-feira** - dia 05 11h0h *Mai voce* / 14h *Zona jovem* / 20h *Fera ferida* / **Sexta-feira** - dia 06 / 11h30 *Festival de Humor* / 18h *Programa do Jól* 21h *A grande família* / **Sábado** - dia 07 / 10h *Zona jovem* / 15h10 *Super bonita* / 23h *Zorra total*



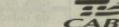
■ **Quinta-feira** - dia 05 / 10h40 *O meu páta* / 14h47 *A prova* / 23h10 *A cidade* / **Sexta-feira** - dia 06 / 10h *Plantas* / 14h22 *O encontro* / 23h *Marte atac* / **Sábado** - dia 07 / 12h *Paísão de vencer* / 14h *Decisão crítica* / 21h *Naius*



■ **Quinta-feira** - dia 05 / 12h *Super campeões* / 15h *Viva Gaudí* / 18h30 *Malabaz* **Sexta-feira** - dia 06 / 13h *Medalhões* / 15h30 *O peixe arco-íris* / 16h30 *A história interminável* / **Sábado** - dia 07 / 14h *Super campeões* / 16h *Tintim* / 20h30 *As sarranegas* *nina*



■ **Quinta-feira** - dia 05 / 10h20 *Pecado original* / 15h20 *Alô de traicão* / 11h05 *Regras de silêncio* / **Sexta-feira** - dia 06 / 10h20 *Código vermelho: a conspiração* / 15h10 *Um advogado das diabos* / 22h30 *Como perder a cabeça* /



em todo o país 800 200 400

## os livros mais vendidos da semana em Aveiro

### Bertrand

- 1º - "O homem que morde o cão" - Nuno Markl - Texto 2º - "O homem duplicado" - José Saranango - Caminho 3º - "A cidade das Deuses selvagens" - Isabel Alende-Díez 4º - "O cão morto nº1" - Manuel Alegre - D. Quixote 5º - "O serão das estrelas" - Nichola Spink - Prometeia 6º - "Vento assobando na grama" - Lídia Jorge - D. Quixote 7º - "A saia e o corral" - Otieta Falcão - Difel 8º - "Qual é o mal?" - António Paulo Leite - Sopa de Letras 9º - "O enigma da Zalmira" - Vasco Graça Moura - Quetzal 10º - "Dicionário do Fúmbol - Manual do adepto" - Luís Miguel Pereira - Borelize

### Notícias

- 1º - "O homem que morde o cão" - Nuno Markl - Texto 2º - "O homem duplicado" - José Saranango - Caminho 3º - "O cão morto nº1" - Manuel Alegre - D. Quixote 4º - "Vento assobando na grama" - Lídia Jorge - D. Quixote 5º - "Um fillo na vossa mão" - Manuel Alcázar - Oficina do Livro 6º - "Uma casa na escadaria" - José Luís Peixoto - Temas & Debates 7º - "Memórias de Norvaltorque e outros ensaios" - João Leão Antunes - Galáxia 8º - "Cala a minha boca com a tua" - Pedro Paixão - Cotovia 9º - "Segundo livro de crónicas" - António Lybo Antunes - D. Quixote 10º - "Ártica de circo" - Margarida Rebelo Pinto - Oficina do Livro

## os Cd's mais vendidos da semana em Aveiro

### Valentim de Carvalho

- 1º - Pedro Abrunhosa - "Momento"
- 2º - U2 - "The best of 1990/2000"
- 3º - Madredeus - "Eufónia"
- 4º - Nelly - "Nellyville"
- 5º - Diana Krall - "Live in Paris"
- 6º - Pearl Jam - "Riot Act"
- 7º - Norah Jones - "Come away with me"
- 8º - Vários - "Oceano Pacifico II"
- 9º - Robbie Williams - "Escapology"
- 10º - Carlos do Carmo - "Nove fados e uma canção de amor"

cinemas - De 5 a 11 de Dezembro

## Oita Aveiro

**O homem sem passado** - Um filme de Aki Kaurismäki com Markku Peltola, Kati Outinen e Sakari Kuosmanen (14.30, 17.00, 19.30, 22.00)

## Forum Aveiro

**SALA 1 - Harry Potter e a Câmara dos segredos** - Um filme de Chris Columbus, com Daniel Radcliff (14.00, 17.20, 21.00, 00.20)  
**SALA 2 - Manobra perigosa** - Um filme de Roger Michell com Samuel L. Jackson, Ben Affleck e Toni Collette (13.00, 15.15, 17.30, 19.45, 22.00, 00.15)  
**SALA 3 - O guru do sexo** - Um filme de Dolsy Von Schlerer

Mayer com Heather Graham, Marisa Tomei e Jimi Mistry (13.10, 15.20, 17.30, 19.40, 21.50, 00.00)  
**SALA 4 - O planeta do tesouro** - Um filme de Walt Disney (14.10, 16.45, 19.10, 21.15, 23.30)  
**SALA 5 - Dragão Vermelho** - Um filme de Brett Ratner com Anthony Hopkins, Edward Norton, Ralph Fiennes e Harvey Keitel (13.20, 16.10, 18.55, 21.40, 00.25)  
**SALA 6 - O grande feiticeiro** - Um filme de Gray Hofmeur com Leon Schuster, David Ramsey e Faizon Love (14.20, 16.50, 19.10, 21.30, 23.50)  
**SALA 7 - Harry Potter e a Câmara dos segredos** - Um filme de Chris Columbus, com Daniel Radcliff (14.30, 17.50, 21.00, 00.30)

# CLASSIFICADOS

Telefone (Departamento Comercial) - 234 383 787 / 234 428 136 / 234 428 248 - Fax 234 384 981 e-mail cprovincias@netc.pt

## Imobiliário

**VAGALAR - COMPRA E VENDA DE IMÓVEIS**  
  
TOM. DA 24.18 ESCUDEIRA - AVEIRO

T2 c garagem, em construção Praia da Barra Aveiro

Lotas para vivendas e para construção em altura nas Azehas Aveiro

Lojas/escritórios Junto à Feira de Março Aveiro

T2 e T3 com garagem, armário e Aquecimento central na Qta. do Cruzeiro Aveiro

**ALMEIDA BENSUSSEU & FILILOS, LDA**  
  
COMPRA E VENDA DE IMÓVEIS  
TOM. 234 383 122 ESCUDEIRA - AVEIRO

T2, T3 e Lojas Na Qta. do Cruzeiro Aveiro

T1, T2, T3. Bom preço Alagoas Esqueira

T2 e T3 Junto à Fiat Estrada S. Bernardo Aveiro

T0, T01, T1, T2, T1D, T2D e T3D Aradas Aveiro

Centro de Emprego de Aveiro, selecciona:  
Para Aveiro  
Ajudante de cabeleireiro; Ajudante de Cozinha; Ajudante de Pastelaria; Aprendiz de Bate-Chapas; Aprendiz de Electricista; Aprendiz de Electrotécnica; Aprendiz de Mecânica; Cabeleireiro; Empregada Doméstica (casas particulares); Empregada de Balcão e Mesa; Engenheiro Civil; Operadores de Telemarketing; Servente de Construção Civil; Técnico de Electrotécnica; Técnico de Quali-

dade; e Técnico de Vendas.  
Ilhavo: Cabeleireiro(a); Indiferenciados; Vendedores; Manteiga; Jardínico; Espanha - Cozinha; Empregados de limpeza; Pedreiros e Calceiros; Finlândia - Chefes de Cozinha;

**AUMENTE OS SEUS RECURSOS**  
METEM horas extras desde 1 hora por dia e 1 mês de férias (Sábados e Domingos) por mês, com um salário de 25.000 EURO/mês ANO.  
Para mais informações contacte a empresa por intermédio de António Marques  
Contactar: 907 018 998

**EMPRÉSTIMOS + CONTAS CAUCIONADAS PARA EMPRESÁRIOS OU SOCIEDADES**  
Telefone: 234 427 467

**MDGM**  
Serviço Rápido 24 h. Electricidade / Canalizações / Construção Civil.  
Tlm.: 964 288 911  
Tel.: 239 984 920  
R. José Adelino da Silva, 48 Tavira

**ELECTRISAN** INSTALAÇÕES ELÉCTRICAS, LDA  
Instalações Eléctricas  
Canalizações de Águas e Sanitárias  
Aquecimento Central  
Alvará N.º 274-498  
Tel.: 234 911 576 - Tlm.: 968 082 731 - 965 621 810  
Rua da Infância, 22 - 4 - Taboara - Ap. 3016 - 3800-565 Aveiro

**A. R. S. A.**  
LIMPEZAS DE TELHADOS MONTAGENS DE ALUMÍNIO SERRALHANJA E CONSTRUÇÃO CIVIL  
Liguro: 914 556 884

**OURO USADO**  
**COMPRAR-SE**  
SIGILO E HONESTIDADE  
Telm.: 933 837 900

**VENDE-SE**  
**6 LOTES PARA MORADIAS ENTRE 500 e 1000 M2. BOM LOCAL, A CINCO MINUTOS DA VILA DE ALBERGARIA-A-VELHA. BOM PREÇO E EXCELENTE LOCAL.**  
Inf. pelo telem.: 936 005 676 ou telef.: 234 523 505

**TRESPASSA-SE OU CEDE-SE**  
à exploração café-bar na zona do liceu, em aveiro.  
Telef. (hora de expediente): 234 421 296

**TRESPASSA-SE CAFÉ/RESTAURANTE**  
CENTRO DE AVEIRO BOA FACILIDADE  
TELF.: 234 195 227  
TLM.: 966 448 593

**EMPRESA A NÍVEL NACIONAL SELECIONA PARA SUA FILIAL EM AVEIRO**  
Operadoras TELEMARKETING:  
PRETENDE:  
- Disponibilidade imediata  
- Conto ou boa experiência  
- Dinâmicas  
- Ordenado base 500 €  
- Comissões  
MARQUE ENTREVISTA ATRAVÉS DO TELEF.: 234 193 267

**DISTRIBUIDOR / SUPERVISOR**  
**ÁREA SAÚDE / NUTRIÇÃO**  
800 A 2000 €  
www.jointhebusiness.com  
Tlm.: 966 700 897

**PRÉVUS** **CONTACTO** **VIKING** **Continental**®  
Comércio de Pneus  
Serviços de Manutenção Automóvel  
Substituição de Óleo de Turbinas  
Substituição de Amortecedores  
Manutenção de Óleo / Filtros  
Aberto aos Sábados  
Rua Dr. Vaz Guimarães 1719 - Apartado 1 - S. Bernardo - 3810-248 Aveiro  
Telf: 234 342 752 - Fax: 968 397 150

**PREOCUPAÇÕES PARA QUÊ ?**  
Tenha como eu um trabalho divertido.  
Tlm.: 914 703 811 / 966 314 170  
www.worldofbrazil.com

**PRECISA-SE**  
CABELEIREIRA E ESTETICISTA SÃO ELZABETE BOM VENCIMENTO. GAFANHA DA NAZARÉ  
TELF.: 234 361 652  
TLM.: 916 028 638

**Segurança em 1º Lugar**  
Rua Quinta do Torto, S/N - 3810-318 AVEIRO  
Tlm.: 234 342 336 - Fax: 234 342 337 - email: sygmasseguro@clix.pt

## Empregos

**ESTÁ A GANHAR O QUE MERECE?**  
Multinacional aceita Distribuidores / supervisores part/full time.  
Telm.: 967 048 696  
www.gjorge.workfromhome.com

**Urgente!**  
Precisa-se pessoas Para part-time ou full-time Ganhos elevados!  
Tlm: 914 978 855

**TEM COMPUTADOR???? TEM INTERNET????**  
750 a 1.500 € / mês Consulte a página  
www.dreams-happen.com  
Tel.: 917 532 506

1000 - 2000 € / Mês ou +positivos, 1 Hora / Dia. Várias actividades  
Tlm.: 918 928 850

**TRABALHE EM CASA OU ESCRITÓRIO**  
INTERNET FACILITA  
TLM.: 919 418 712  
OU 968 238 776  
www.betfishromania.com

**URGENTE!!!**  
250 € / 1250 €  
a partir de casa.  
Tlm.: 919 366 272  
www.biggest-vision.com

**CONTROLE O SEU PESO NATURALMENTE. PERCA, GANHE OU MANTENHA CONTINUANDO A COMER DE TUDO O QUE MAIS GOSTA**  
Tlm.: 963 596 984

## Diversos

**TEM COMPUTADOR?**  
Ponha-o a trabalhar!  
www.hiper-negocio.com  
Tlm.: 916 157 853

"Controle o seu peso" (Perder / Manter / Ganhar) Prog. Nutricional  
Herbálie Acompanhamento 55 Países Garantia 30 dias  
919 209 669 / 965 716 665

**Óscar Laranjaire**  
Fotógrafo  
REPORTAGENS EM VIDEO E D.V.D. DE CASAMENTOS BAPTIZADOS E OUTRAS. OFERTAS DOS COMITES  
TEL. 234 781 900 RUA S. JOÃO, Nº 24 COVÃO DO LOBO - 3840 VAGOS

**Dava-lhe jeito poder ganhar 250-1000 Euros este mês?**  
Tlm.: 936 370 718 / 934 914 115

**LUCIA SILVA**  
CABELEIREIRO  
Manicure e Penteados Artísticos  
R. Tenente Manuel Malgoules  
Bommesouro 3810 Aveiro. ☎ 234 385 329

**CÃES SERRA DA ESTRELA PUROS**  
**VENDEM-SE**

**OPERADOR DE RÁDIO**  
PARA ESTAÇÃO EMISSORA NO DISTRITO DE AVEIRO

**Joaquim Dedra**  
Empreiteiros, Lda  
Empreiteiros de Obras Públicas  
Acesso Saneamento  
TEL. 234 797 860 - TLM. 936 829 317  
VESSADA - 3810 NARIZ - AVEIRO

**Nova ninhada nascida a 21/09/2002**

**ADMITE-SE**  
Contacte: 919 410 899

**Celestino da Silva**  
**Assentamento de Lancil e P.A.V.**  
Telf.: 234 941 721 - Tlm.: 967 071 276  
3510 VESSADA - Ramalheiro

Contacto ☎ 91 990 20 28

## CLASSIFICADOS

**CONSULTAS GRÁTIS**

Jacinto Santos, recentemente em Portugal desde 1961, possui: Tênis, Jogo de Buzos, Bola de Cristal, escrita mágica e leitura das mãos. Resolve todos os problemas de bruxarias, fecho-moradas, amarramentos do amor, desamarramentos com amuletos. Tênis de duquesa desobediências, problemas de droga e embriaguez, negativas, etc... Todos os dias (exceto por marcação através do Telef. 234 753 823 ou Telexim. 506 000 112. Morada: Póvoa, casa nº 1 - J. (junto à Central Eléctrica) 5770-015 (Quarte)

**JÁ FOI AUMENTADO ESTE ANO?**

**PRECISA DE AUMENTAR OS SEUS RENDIMENTOS? NÃO HESITE.**

Jacinta Santos - Telm.: 932 374 261  
www.ganhe-emcasa.com

**CAMPEÃO**  
das províncias

*Este espaço  
pode ser seu*

**CONTACTE-NOS!****REPARAÇÕES**

Empresa de Isolamentos, encanamentos em: Telhados (Injeção de betão), Tanques (tratamento sem tintas especiais), Fachadas, Pinturas em todo o país. Sempre com garantia.  
Tel: 239 962 854 / Tm: 96343118

**QUERO VENDER**

**Negócio em Aveiro Motivo à Vista**

Contacto:  
Tlm.: 917 536 858

**CACOS E COISAS COMPRA**

Móveis sobras antigas  
Relógios - Medidores, Nalvas, Oura e Prata - Santos - Armas  
Vou a casa  
Telm.: 234 552 474  
Telm.: 939 238 284

**MUCABRIL**

Cachorro Molhado  
Francolinhas  
Wines  
CONVIDA  
ATÉ ÀS 2 HORAS  
Rua Jorge Lençaste, 78-80  
Telm.: 234 386 490

**TRANSPORTES DO MUCABRIL LDA**

TRANSPORTES NACIONAIS E INTERNACIONAIS  
Rua de Aveiro, nº 625  
4426-022 Aguias Secas - Matil  
Telm.: Fax: 232 755 674  
Telm.: 967 014 252

Como assinar o

**CAMPEÃO**  
das províncias

1 - Recorte (ou fotocópie) este cupão e envie-o devidamente preenchido acompanhado do valor da assinatura anual (27,5 Euros) para:

**"Campeão das Províncias"**  
Secção de assinaturas  
Av. Dr. Lourenço Peixinho, 96 D - 2º A/B  
3800-159 AVEIRO  
2 - Telefone 234 383 787  
(Secção de assinaturas)

Nome: \_\_\_\_\_

Rua: \_\_\_\_\_

Localidade: \_\_\_\_\_

Código Postal: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

Envio Euros: \_\_\_\_\_, em

Cheque  Vale Correio  Numerário 

actualidade

**Conferências animam Universidade de Aveiro**

Realizar-se-á a 5 e 6 de Dezembro de 2002, a III Conferência Nacional de Cartografia e Geodesia, um dos encontros nacionais de maior relevância nestes domínios e, genericamente, na área das ciências de informação geográfica. A terceira edição deste encontro, promovido pelo Colégio de Engenharia Geográfica da Ordem dos Engenheiros em colaboração com diversas universidades e institutos públicos, entre os quais a Escola Superior de Tecnologia e Gestão de Aveiro, realiza-se-á no Auditório da Reitoria da Universidade de Aveiro.

O encontro engloba a apresentação de comunicações científicas, posters e apresentações por oradores convidados. No espaço anexo ao auditório onde serão feitas as apresentações decorrerá ainda uma exposição, onde se apresentarão empresas e outras entidades que aí pretendam expor os seus produtos ou serviços.

Realizando-se sob as temáticas gerais da Cartografia, Geodesia, Fotogrametria, Detecção Remota, Aplicações de GPS e Sistemas de Informação Geográfica, o encontro pretende congregar um conjunto de apresentações de grande qualidade tanto na vertente científica como na de aplicações práticas.

**Eduardo Lourenço: O filósofo Português de Vence e o Brasil**

Tem lugar no próximo dia 6 de Dezembro, pelas 9,30 horas, na Sala 2.3.18 do Departamento de Línguas e Culturas, a conferência «Eduardo Lourenço: O filósofo Português de Vence e o Brasil». A oradora convidada, Maria de Lourdes Soares, da Universidade Federal do Rio de Janeiro, focará diversos aspectos relacionado com a temática, nomeadamente o período brasileiro de Eduardo Lourenço: contactos com jovens in-

tellectuais do país, com artistas estrangeiros e com outros emigrantes portugueses; a importância desse período na trajectória profissional e na produção ensaística do «filósofo português» de Vence e o pensamento do ensaísta sobre as relações Brasil-Portugal e sobre o imaginário brasileiro em Língua portuguesa, a partir das suas considerações acerca da obra de Euclides da Cunha, Machado de Assis, Clarice Lispector, Jorge Amado, Graciliano Ramos, Glauber Rocha e, em especial, Guimarães Rosa.

**II Seminário Aberto das Coordenadas do Anticlericalismo Português**

No próximo dia 6 de Dezembro, das 14,30 horas às 18,30 horas, na Sala 2.3.12 do Departamento de Línguas e Culturas, a Linha de Investigação n.º8 do Centro de Línguas e Culturas promove o II Seminário Aberto das Coordenadas do Anticlericalismo Português. Os objectivos passam por fazer o ponto da situação relativamente aos trabalhos em curso na linha de investigação, com apresentação de resultados provisórios, discutir procedimentos e métodos na área de investigação multidisciplinar do anticlericalismo português e situar a temática estudada no quadro global da cultura portuguesa.

Para o efeito, intervirão diversos oradores relacionados com a área, tais como, Luís Machado de Abreu (UA), António José Miranda (UA), Florbela da Silva Gomes (Doutoranda), Maria Vitória Figueiredo (Doutoranda), Ivone Bastos Ferreira (Mestranda), Maria da Rocha Pereira (Mestranda), e Paulo Correia de Melo (Mestranda). O seminário é livre e os participantes poderão receber certificado de presença, se o solicitarem.

**Cabral Ká Móri: VII Encontro de Estudantes Caboverdianos em Portugal**

Tem lugar nos próximos dias 6 e 7 de Dezembro, o VII Encontro de Estudantes Caboverdianos em Portugal, subordinado ao tema «Cabral Ká Móri» (Cabral não morreu). Do programa do encontro consta a realização de uma conferência relacionada com Amílcar Cabral, no dia 7 de Dezembro, pelas 14 horas, no auditório do Departamento de Ambiente e Ordenamento, seguida da exibição de um documentário, uma exposição sobre o mesmo, um torneio de futebol e ainda o habitual sarau cultural.

Vai para o sétimo ano desde que se realizou o primeiro encontro de estudantes caboverdianos em Portugal, Aveiro, como cidade pioneira na sua realização, assumiu uma vez mais essa responsabilidade, procurando não fugir da ideia subjacente ao primeiro encontro: um espaço de convívio que servirá, ao mesmo tempo, para promover Cabo-Verde. A presença de um vasto público oriundo não só de Portugal mas também de outros países africanos de língua oficial portuguesa, do Brasil, de Timor e de diversos países europeus nestes encontros tem resultado em verdadeiras «cimeiras culturais».

Este ano a intenção é não fugir à regra, procurando chamar a atenção dos mais jovens para um facto que inexpectadamente vai ganhando contornos preocupantes: o esquecimento daqueles que contribuíram decisivamente para que Cabo Verde fosse hoje um país independente. Falar da independência de Cabo Verde e do seu nascimento como nação autónoma é incontornavelmente falar de Amílcar Cabral. A sua obra é desconhecida por muitos e esquecida por outros. Dar a conhecer e relembrar a sua obra é pois o intuito da Associação de Estudantes Caboverdianos em Aveiro.

Linhas Tortas por Direito... Urbanístico

«Linhas Tortas por Direito... Urbanístico» é o título descontrado da 9.ª sessão do Ciclo de Conferências APPLA «Leituras de Planeamento», a decorrer no próximo dia 12 Dezembro de 2002, pelas 18.30 horas, no Café Cafeteria nos Arcos, Praça Joaquim de Melo Freitas, junto ao Hotel Arcada. A iniciativa, organizada pela Associação Portuguesa de Planeadores do Território, contará desta vez com a presença do Prof. Doutor Colares Antunes para apresentar a sua mais recente publicação «Direito Urbanístico. Um Outro Paradigma: A Planificação Modesto-Situacional».

Este seu trabalho corresponde, formalmente, ao Relatório Pedagógico-Científico apresentado no concurso para Professor Associado. Materialmente, significa um esforço considerável no sentido de temas Lições de Direito Urbanístico. O Autor-actor tenta, com elegância conceptual, desenhando um outro paradigma urbanístico - que passa, no essencial, pela configuração de uma planificação modesto-situacional-estrutural.



Em extrema síntese, o que o plano urbanístico deve oferecer não é o *ius aedificandi* mas o *ius urbanificandi*. Depois, vem a irredutível dimensão cultural do Direito Urbanístico, visível na procura heideggeriana de uma estreita simbiose entre a ética da concepção e a estética da forma.

Pai Natal entrega prendas em S. João da Madeira

Um Pai Natal vai deslocar-se aos jardins de infância e às escolas do primeiro ciclo de S. João da Madeira para entregar prendas às quase duas mil crianças desses estabelecimentos educativos do concelho. As visitas estão marcadas para os próximos dias 16, 17 e 18 de Dezembro.

Com esta iniciativa, a Câmara Municipal de S. João da Madeira assinala a quadra natalícia junto dos mais novos, oferecendo-lhes artigos que reúnem as características pedagógicas ideais para os conteúdos programáticos actualmente em vigor.

Com as prendas que agora vão receber, as crianças poderão brincar e, ao mesmo tempo, aprender mais sobre profissões, vogais e números, sílabas ou a União Europeia, entre outros temas, escolhidos de acordo com o grupo etário a que pertencem os destinatários.

imobiliários

**Lotes para Vivendas e construção em altura nas Azenhas - Aveiro**  
Lojas / Escritórios, T1, T2, T3 Junto à Feira de Março Aveiro e na Praia da Barra



VOUGALAR - Soc. de Construções do Vouga, Lda.

COMPRA E VENDA DE IMÓVEIS  
Telef. 234 314 106 • Fax. 234 315 734  
Rua Padre José Maria Taborda, nº 26 - ESQUEIRA  
3800-303 AVEIRO

**T0, T0+1, T1, T2, T3, T1D, T2D, T3D e Lojas, para venda. Na Qta do Cruzeiro, Esqueira, S. Bernardo e em Aradas - Aveiro**



ALCIDES HENRIQUES & FILHOS, LDA

COMPRA E VENDA DE IMÓVEIS

Telef. 234 302 122 Fax. 234 302 121  
Rua de Vizen 117 A ESQUEIRA - 3800-281 AVEIRO

Lic. 529 AMI



MEDIAVE

Sede: Rua Dr. Mário Sacramento, 21 - 3810-105 AVEIRO  
Telef. 234 429 982 / 234 429 328 - Fax: 234 427 094  
Filial: Av. das Laranjeiras - Edifício Palmiras, Loja C  
3780-202 ANADIA  
Telef. 231 504 986 / 231 504 985 - Fax: 231 504 877  
R. dos Coleiros - Edif. Canaleta - Loja P  
3770-321 OL. DO BARRIO  
Telef. 234 678 674 / 234 678 675 - Fax: 234 738 676

**T2:** C/ garagem em const. possibilidade de escolha de acabamentos, Qta do Cruzeiro. Ref. 3.644

**T3 Dpx,** em const. c/ garagem, pronto no final do ano. Bom Preço. Ref.: 3.614

**T4 P.H.** junto à Universidade. Acabamentos de luxo. € 134.675,43 Ref. 3609

**Aluga-se T3** mobilado perto do ISCAA. Ref. 4.378

**Terreno,** c/ loteamento aprovado (5) lotes Ref.: 1.560

**Moradia T4** em Esqueira, usada, como nova. €148.641,77 Ref.: 2.558

**Lote Quinta do Picado,** 370m2 € 54.867,77 Ref.: 1.554

**Terreno/const.** em altura, projecto aprovado / 16 fracções; Iltavo Ref.: 1.524

**Moradia antiga** em Vilaninho, Cacia. € 69.831,71 Ref.: 3565

**Moradia Tipo T4** nova. Bonos acabamentos. Excelentes áreas. Bom preço. Ref. 3564

**Aluga-se T0** mobilado, junto à Universidade Ref.: 2.904



Sede: Rua Dr. António José Cordeiro - Lote 2 D - Loja A  
Forca - 3800-003 AVEIRO  
Telef.: 234 380 590 / 234 384 032  
Fax: 234 380 599

Delegação: Av. 25 de Abril, Loja nº 16 - 3810-LLAVO  
Telef.: 234 328 943  
Fax: 234 328 877

**T1 EM AVEIRO**  
C/ área de 67m2  
PH com grande terraço  
Venha conhecer! - Ref. 597/02

**T2 CENTRO DA CIDADE AVEIRO**  
C/ cerca de 120m2, varandas, terraços, garagem fechada.  
134.675,43 € - Ref. 689/02

**T3 EM AVEIRO**  
C/ terraço de 50m2.  
Ego anexo moradia.  
174.575,26 € - Ref. 688/02

**T1+1 CENTRO DE ESQUEIRA**  
80 m2, varandas, 3 varandas bem localizadas.  
74.819,26 € - Ref. 960/02

**T2 EM ESQUEIRA**  
Aquecimento central, 145 m2  
2 Wca, garagem fechada.  
Ótimo negócio! Ref. 700/02

**T3 NA FORÇA**  
C/ 4 quartos, 3 varandas.  
área de 42 m2  
Bom negócio! - Ref. 680/02

**MORADIA**  
Em Zona privilegiada de Mira. C/ excelentes acabamentos.  
Boas áreas - Ref. 694/02

**TERRENO**  
No centro das Galanhas, c/ construção em altura  
175.000,00 € - Ref. 754/02

**NEGÓCIO**  
C/ rendimentos de € 1.550,00 (€ 745,00 c/ mês).  
Venha saber mais!

**MORADIA NAS ALAGOAS**  
Aparthotel, mobiliado e equipado.  
Sala de 37 m2, varandas, terraço.  
234.469,56 € - Ref. 700/02

**TERRENO C/ CONSTRUÇÃO**  
de Moradia localizada, na Qta Joana, 22m de frente.  
134.747,55 € - Ref. 857/02

**TERRENO**  
No centro de Aveiro, c/ construção em altura 3+1/2 pisos.  
Excelente negócio. Ref. 853/02

AVEITECTO

Soc. Mediação Imobiliária, Lda.

ANI 1363

**Apert. T1 - Verso Cruz**  
T1 - Verso Cruz  
3 quartos, 2 banhos, sala ampla, cozinha equipada, varanda ampla.  
Valor 110.000 €  
Ref. 313

**Apert. T3 - Espiga**  
T3 - Espiga  
3 quartos, sala ampla, cozinha equipada, varanda ampla.  
Valor 140.000 €  
Ref. 314

**Apert. T3 - Olis**  
T3 - Olis  
3 quartos, sala ampla, cozinha equipada, varanda ampla.  
Valor 140.000 €  
Ref. 315

**Moradia T4 Zona de Oit**  
Moradia T4 Zona de Oit  
3 quartos, sala ampla, cozinha equipada, varanda ampla.  
Valor 140.000 €  
Ref. 316

**Moradia T4 - Espiga**  
Moradia T4 - Espiga  
3 quartos, sala ampla, cozinha equipada, varanda ampla.  
Valor 140.000 €  
Ref. 317

**Apert. T2 - Gal. Nazar**  
T2 - Gal. Nazar  
2 quartos, sala ampla, cozinha equipada, varanda ampla.  
Valor 110.000 €  
Ref. 318

**Apert. T2 - Aveiro**  
T2 - Aveiro  
2 quartos, sala ampla, cozinha equipada, varanda ampla.  
Valor 110.000 €  
Ref. 319

**Apert. T2 - Olis**  
T2 - Olis  
2 quartos, sala ampla, cozinha equipada, varanda ampla.  
Valor 110.000 €  
Ref. 320

**Moradia T4 - Espiga**  
Moradia T4 - Espiga  
3 quartos, sala ampla, cozinha equipada, varanda ampla.  
Valor 140.000 €  
Ref. 321

**Moradia T4 - Espiga**  
Moradia T4 - Espiga  
3 quartos, sala ampla, cozinha equipada, varanda ampla.  
Valor 140.000 €  
Ref. 322

**Apert. T2 - Aveiro**  
T2 - Aveiro  
2 quartos, sala ampla, cozinha equipada, varanda ampla.  
Valor 110.000 €  
Ref. 323

**Apert. T2 - Olis**  
T2 - Olis  
2 quartos, sala ampla, cozinha equipada, varanda ampla.  
Valor 110.000 €  
Ref. 324

**Apert. T2 - Aveiro**  
T2 - Aveiro  
2 quartos, sala ampla, cozinha equipada, varanda ampla.  
Valor 110.000 €  
Ref. 325

**Moradia T4 - Espiga**  
Moradia T4 - Espiga  
3 quartos, sala ampla, cozinha equipada, varanda ampla.  
Valor 140.000 €  
Ref. 326

**Moradia T4 - Espiga**  
Moradia T4 - Espiga  
3 quartos, sala ampla, cozinha equipada, varanda ampla.  
Valor 140.000 €  
Ref. 327

**Apert. T2 - Aveiro**  
T2 - Aveiro  
2 quartos, sala ampla, cozinha equipada, varanda ampla.  
Valor 110.000 €  
Ref. 328

**Apert. T2 - Olis**  
T2 - Olis  
2 quartos, sala ampla, cozinha equipada, varanda ampla.  
Valor 110.000 €  
Ref. 329

**Apert. T2 - Aveiro**  
T2 - Aveiro  
2 quartos, sala ampla, cozinha equipada, varanda ampla.  
Valor 110.000 €  
Ref. 330

**Moradia T4 - Espiga**  
Moradia T4 - Espiga  
3 quartos, sala ampla, cozinha equipada, varanda ampla.  
Valor 140.000 €  
Ref. 331

**Moradia T4 - Espiga**  
Moradia T4 - Espiga  
3 quartos, sala ampla, cozinha equipada, varanda ampla.  
Valor 140.000 €  
Ref. 332

234 311 609 AVEIRO  
234 747 102 OLIVEIRA DO BAIRRO

Visite o nosso site em: www.aveitecto.com  
Email: comercial@aveitecto.com



LOJAS T1 T2 T3 T4

A EXPERIÊNCIA DA NOSSA CONSTRUÇÃO REFLECTE-SE  
NO EXCELENTE EQUILÍBRIO ENTRE QUALIDADE / ÁREAS / PREÇO  
COMPROVE-D COM A SUA VISITA!



Rua Gustavo Ferreira Pinto Basto, Nº 17 B, C 1.º V - 3810-119 AVEIRO  
Telef.: 234 428 039 / 234 420 497 / Fax: 234 371 811 / Telex: 964 516 512

GLICÍAS PARK

APARTAMENTOS



Saber viver não custa!

PREÇOS EM BAIXA NOS MOSQUETEIROS

DE 5 A 11  
DE DEZEMBRO

INTERMARCHÉ

de Ílhavo

Os Mosqueteiros

Os Melhores Preços deste Natal



1,60€

Potas  
Congeladas  
(Saco c/ Peso Líquido  
de +/- 1 Kg)

1,99€

Caras de Bacalhau  
Kg

4,90€

Queijo Flamengo Bola  
Páтурages  
Kg

4,98€

Queijo  
Fonte Mourisca  
Kg

7,98€

Presunto Primeiro Preço  
Floresta  
Kg

0,49€

Maça Starting  
Categoria: II  
Calibre: 70 / 75  
Kg

0,49€

Abóbora Menina  
Portuguesa  
Kg

2,95€

4 Cheese  
Burgers  
Grillero  
520 gr

3,19€

4 Bacon  
Burgers  
Grillero  
560 g

2,35€

6 Rolos de Cozinha  
Apta

0,99€

Óleo Alimentar  
Frigil  
1Lt

0,75€

Arroz Extra Longo  
Marti  
Carolino  
1 Kg~~2,75€~~

1,99€

Costeletas Mistas  
de Porco  
Kg

2,50€

Vinho Tinto  
Montezinho  
5Lt

13,96€

Detergente p/ Máquina  
de Lavar Roupa  
Persil Hygiene - 64 Doses  
Persil Progress - 72 Doses  
Unid.

0,33€

Esparguete  
Florini  
500 gr~~1,95€~~

1,79€

Pa de Porco  
c/ Osso  
Kg~~2,95€~~

2,49€

Febras de Porco  
Kg~~2,20€~~

1,89€

Entremada de Porco  
Kg

0,39€

Sumo c/ Gás  
Hote  
Laranja, Ananás  
Limão  
2 Lt  
Unid.

COM GALERIA COMERCIAL



BAR



PÃO QUENTE



P



VISA



INTERMARCHÉ

Os Mosqueteiros

Quinta da Vista Alegre - Ílhavo - Horário: Todos os dias das 10 às 21 horas